

Karusei

14

GOSINI I TABARI

VELIKI VEZIR IZNOGGUD



Čarobna
knjiga

Karusel

IZNOGUD

VELIKI VEZIR IZNOGUD

Tekst: **Rene Gosini** (René Goscinny)

Crtež: **Žan Tabari** (Jean Tabary)

Glavni urednici:

Slobodan Jović i Borislav Pantić

Prevod: **Jelena Mandić**

Lektura: **Agencija Mahačma**

Upis: **Savo Katalina@Pero i miš**

Izgled i logotip edicije oblikovao:

Vuk Popadić

Dizajn:

Savo Katalina@Pero i miš

Saradnik:

Vladimir Tadić

Urednik:

Dejan Savić

Štampa:

Simbol, Petrovaradin

COPYRIGHT ZA SRPSKI PREVOD

© 2014. Darkwood



IZDAVAČI

Darkwood d.o.o., Beograd

e-mail: info@darkwood.co.rs

www.darkwood.co.rs

011/2622-867

064/6465-755

Čarobna knjiga d.o.o., Beograd

www.carobnaknjiga.rs

021/439-697



**Čarobna
knjiga**

Iznogoud I – Le Grand Vizir Iznogoud

© DARGAUD 1989, by Goscinny, Tabary

www.dargaud.com

All rights reserved

CIP - Katalogizacija u publikaciji

Narodna biblioteka Srbije, Beograd

ISBN 978-86-6163-215-0

COBISS.SR-ID 208817676

U VELIČANSTVENOM GRADU BAGDADU ŽIVEO JE JEDNOM JEDAN VELIKI VEZIR (METAR I PO S PAPUČAMA) PO IMENI IZNOGLUD. BIO JE VRLO PODMLUKAO I IMAO JE SAMO JEDAN CILJ...

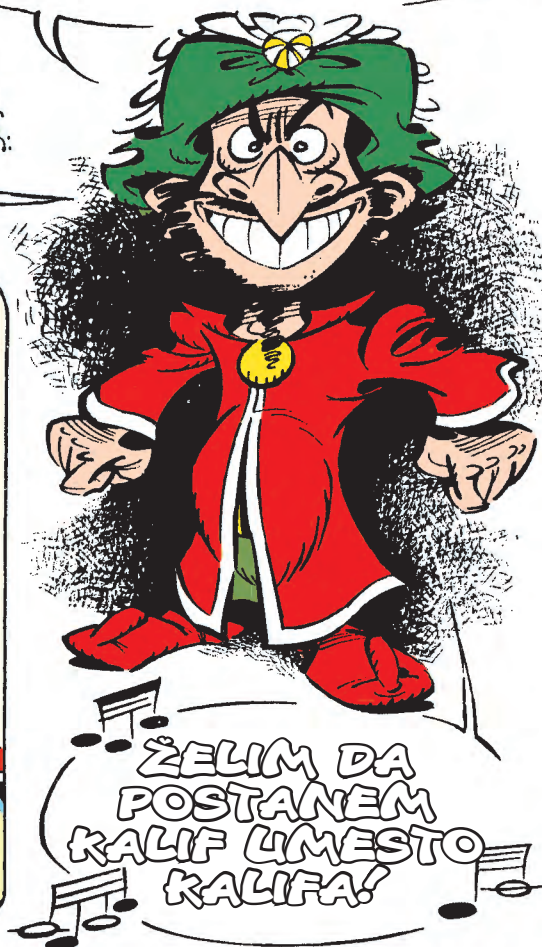
ŽELIM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA!

ŽELIM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA!



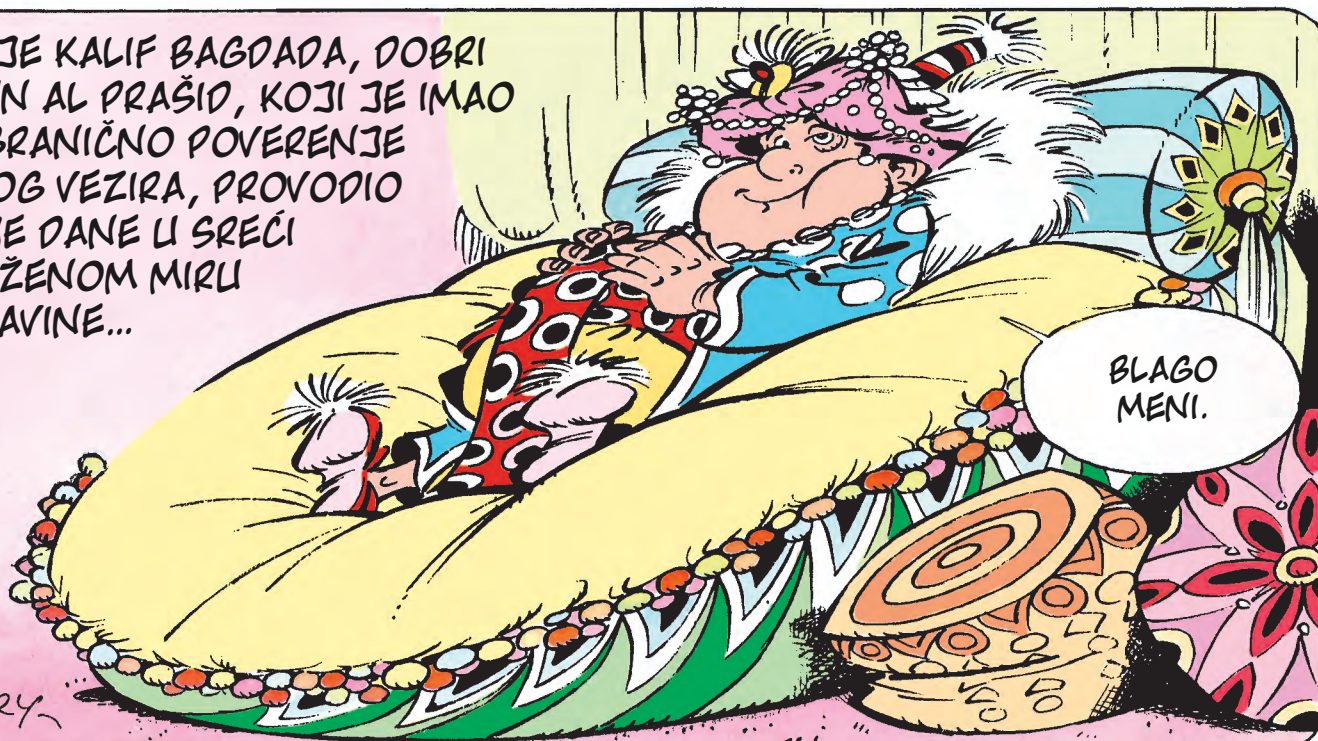
TAJ ODVRATNI ZADRTI VELIKI VEZIR IMAO JE VERNOG POMOĆNIKA PO IMENI DIL EL TANT. ON, IPRKOS SVOM IMENI, NIJE BIO POSVE BLESAV.

SAMO TAKO DELUJEM.



ŽELIM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA!

DOK JE KALIF BAGDADA, DOBRI HARUN AL PRAŠID, KOJI JE IMAO BEZGRANIČNO POVERENJE U SVOG VEZIRA, PROVODIO SVOJE DANE U SREĆI I BLAŽENOM MIRU VLADAVINE...



BLAGO MENI.

TABARY

DAKLE, ZA TO VREME U VELIČANSTVENOM GRADU BAGDADU...





DOK JE DOBRI BAGDADSKI KALIF HARLİN AL PRASIO TRAZIO ZABAVLJACE DA ULEPŠAJU PROSLAVU KOJA SE SVAKE GODINE ODRŽAVA U NJEGOVI ČAST...

DUH



O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, OVO JE NEŠTO NOVO ŠTO SAM DONEO S DALEKOG ISTOKA... LIZMITE JEDNU KARTU, BILO KOJLU...

TJA, STARI ŠTOS! TRAZIM NEŠTO NOVO, STVARNO ČUDESNO!



...ZA TO VREME JE POKVARENI VEZIR IZNOGLUD SMIŠLJAO KAKO DA POSTANE KALIF UMESTO KALIFA...

OVO SU SPISI O SVIM MOJIM POKUŠAJIMA DA POSTANEM KALIF... NIŠTA NIJE USPELO! AKO SE OVAKO NASTAVI, KLONUĆU DUHOM...



DUH! PA DA! TREBA MI JEDAN DŽIN! GDE JE MOJ VERNI DIL EL TANT?

LASKATE MI, GAZDA, ALI NISAM JA BAŠ TOLIKO VELIKI!



MA, NE! NISAM MISLIO NA TEBE, MAMLAZE! TREBA NAM DŽIN IZ LAMPE, KAO IZ ALADINOVE, DUH KOJI SLEPO SLUŠA I KOJI SVE MOŽE!

AAA... A JA MISLIO...



IMA TU U BAGDADU JEDAN KOJI PRODAJE STARE STVARI...

KO JE TAJ? KO JE TAJ?



JEDAN PERSIJANAC, MISLIM... NE SEĆAM SE KAKO SE ZOVE, ALI ZNAM GDE STANUJE.

IDEMO! VODI ME!



ETO, TU JE, GAZDA. MEDIJAPAN...

ULAZI... DRŽI SPISE.

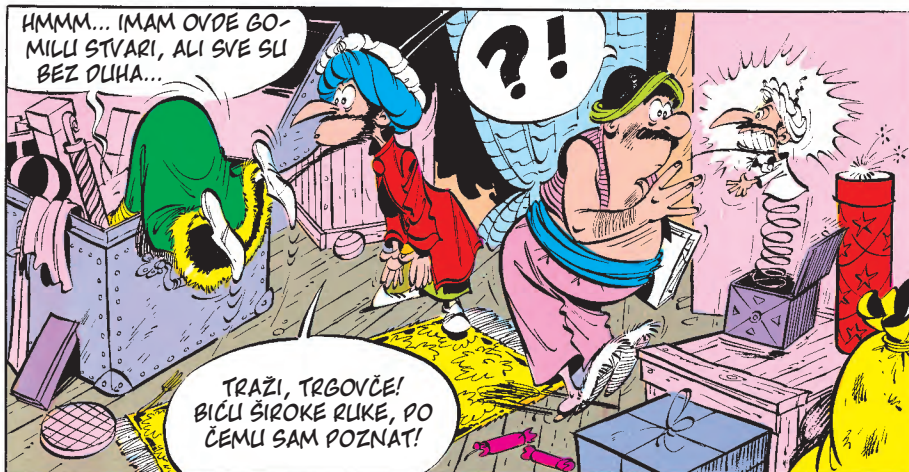


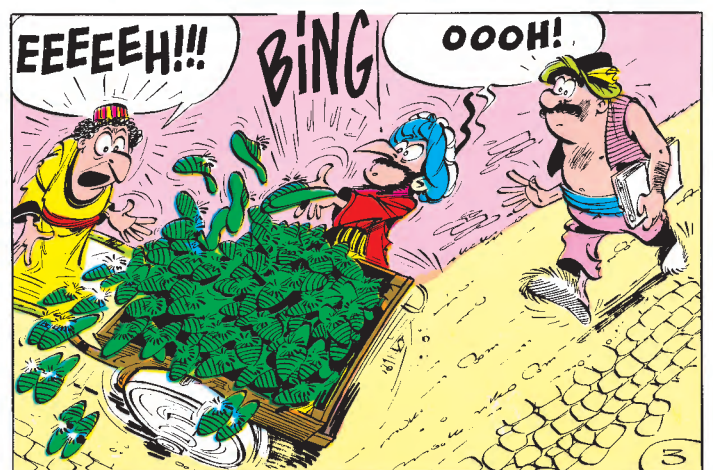
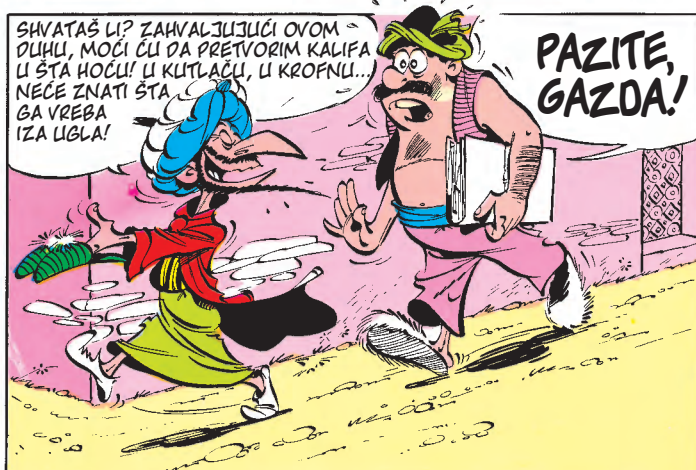
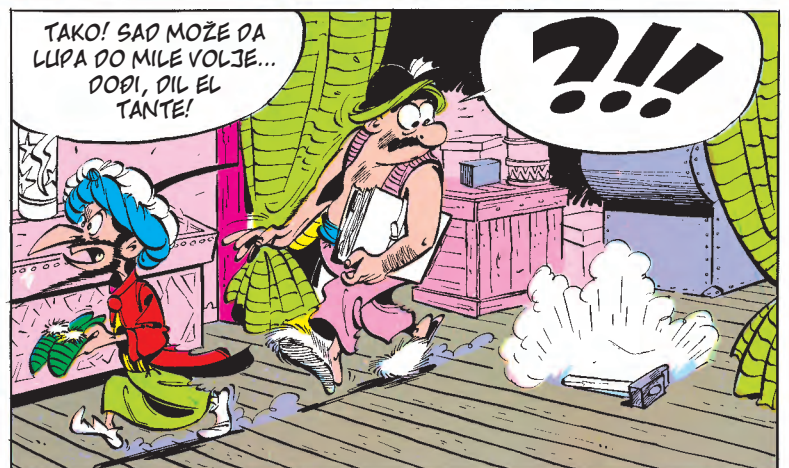
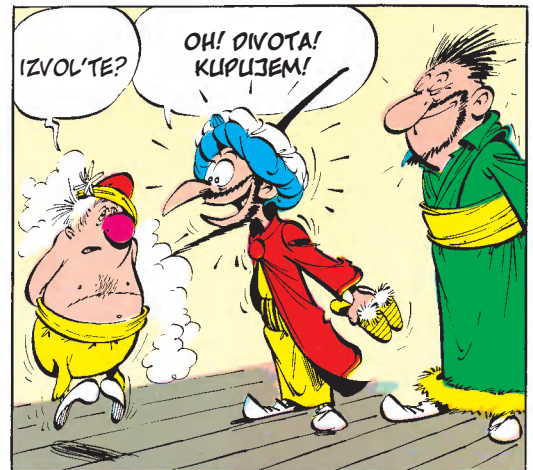
SAMO IZVOLITE, PLEMENITA GOSPODO. ČIME DA VAS POSLUŽIM? SIŠTEĆI RAHAT-LOKUM? EKSPLOZIVNE NARGILE? PRAVA DIMISKIJA?

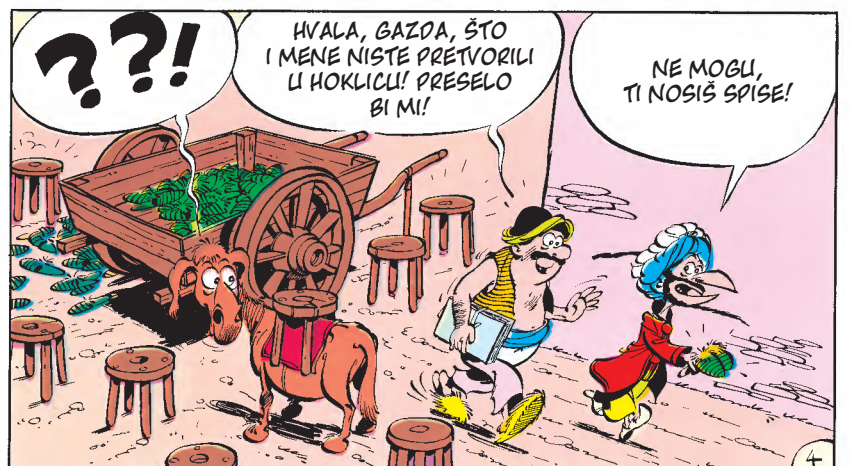
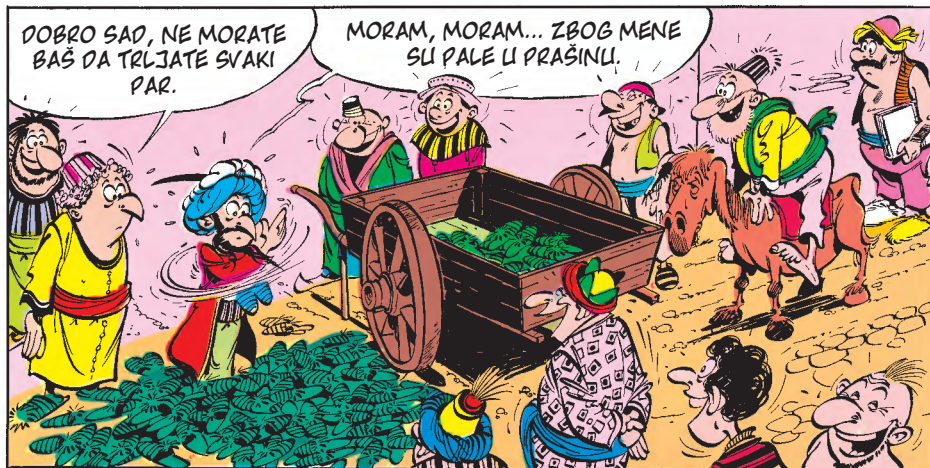
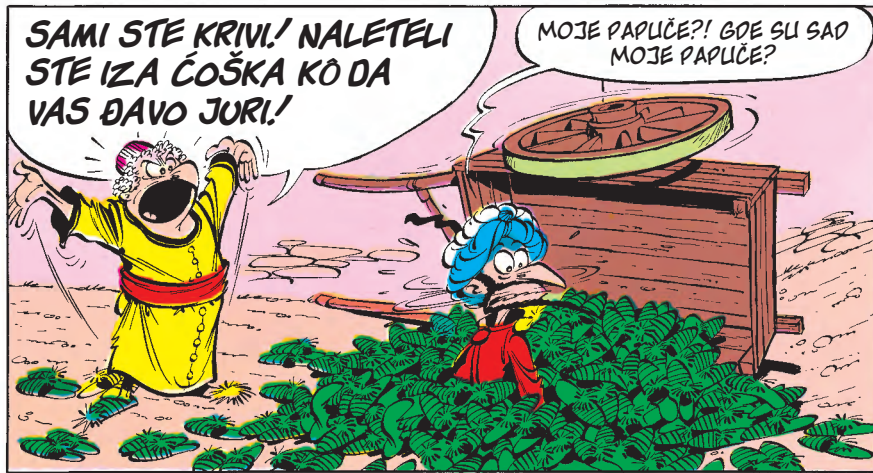


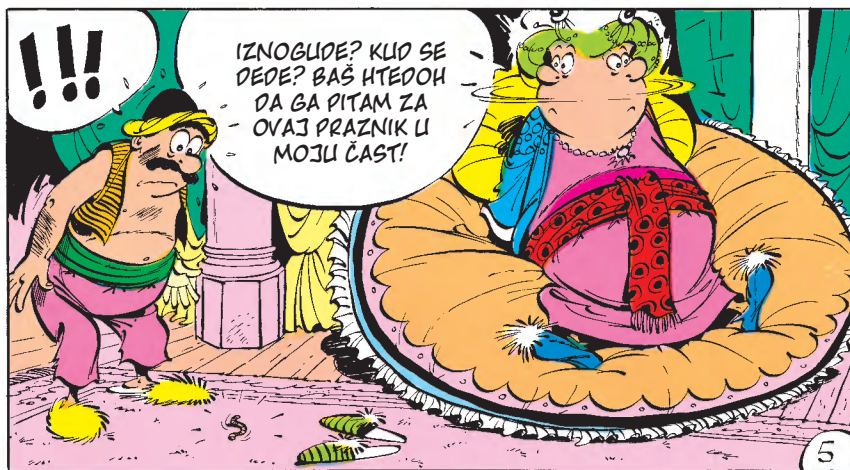
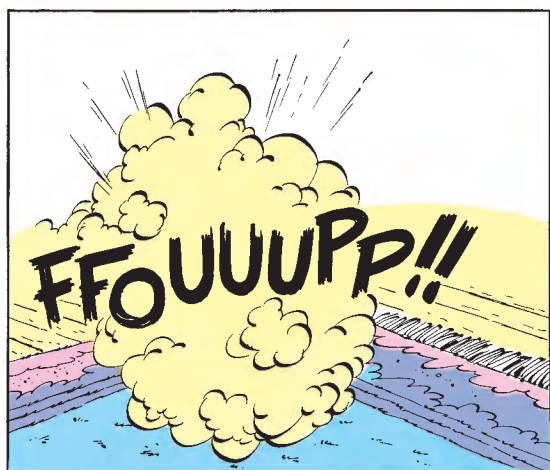
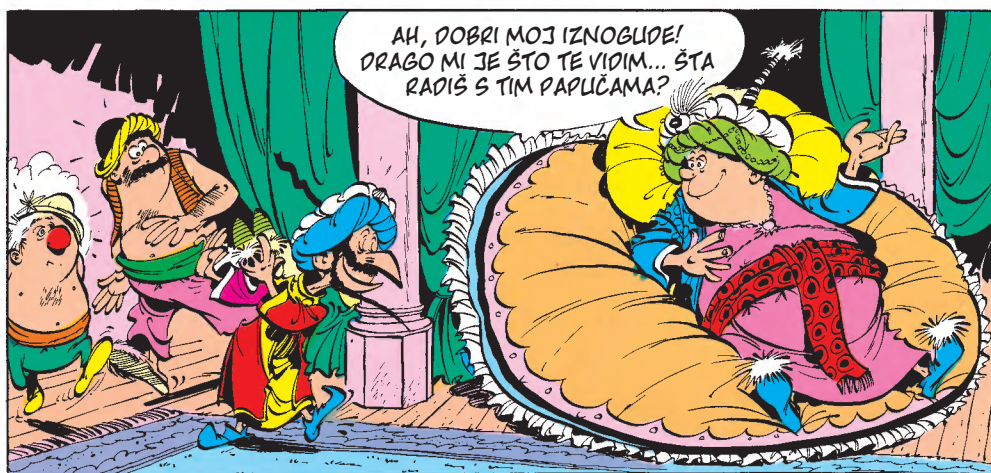
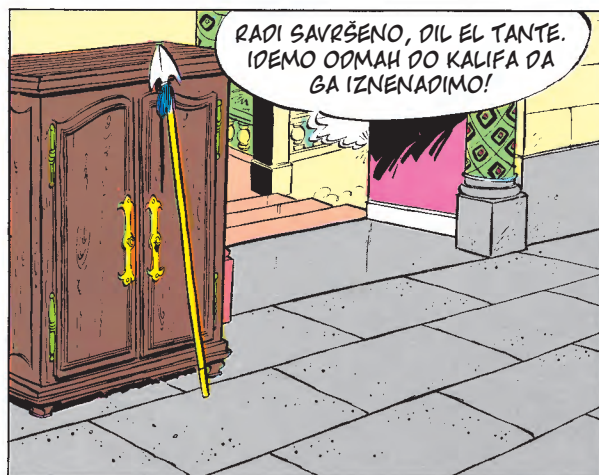
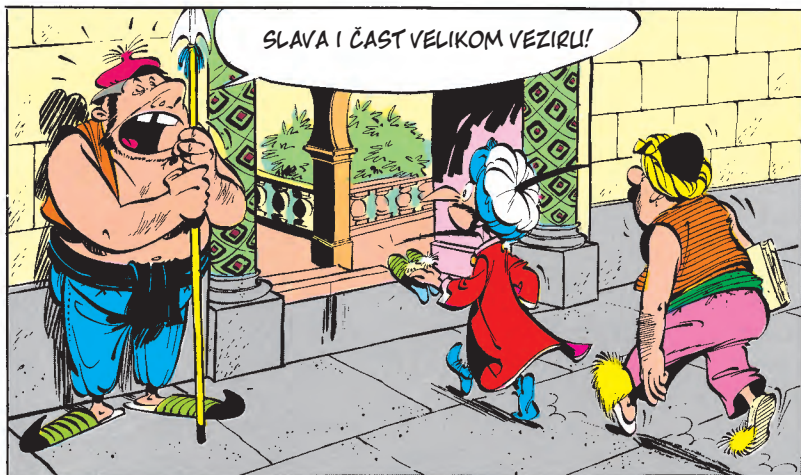
NE, NE! SVE SU TO TRICE I KLJUCINE! TREBA MI NEŠTO ŠTO IMA DUHA!

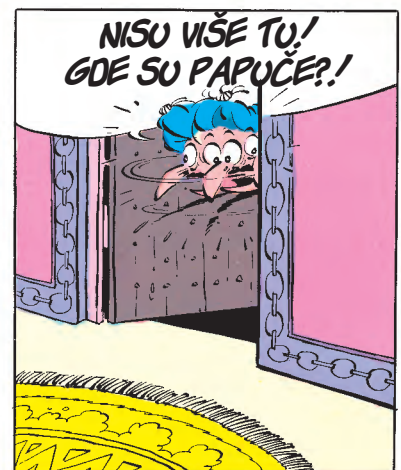
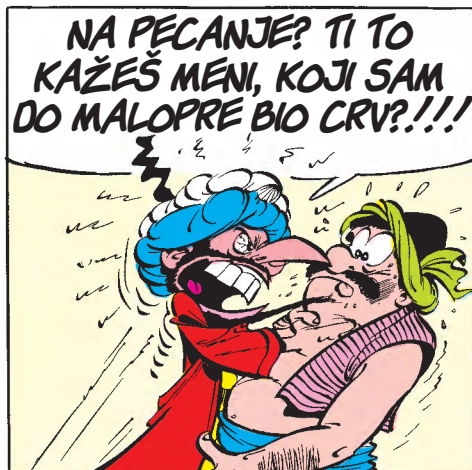
RAZUMEM...



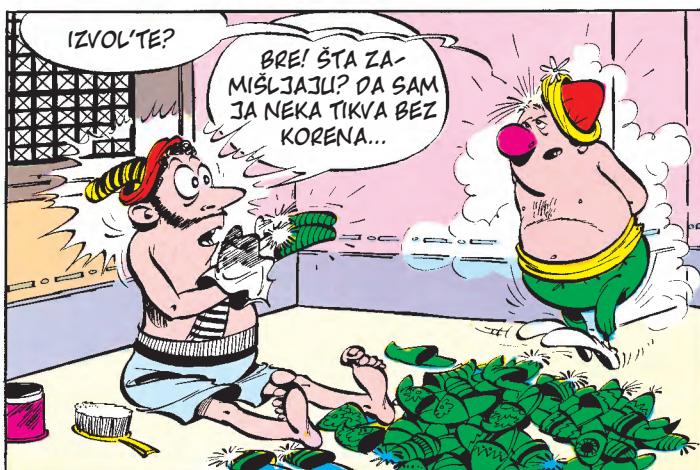








ETO GDE SU PAPUČE...



MALO KASNIJE...





VIDI, ČISTAČ NEKUD ZBRISAO... NEKA, MOGLI SAM DA IH RAZNESEM.

I DOK PODMUKLI IZNOGLUD SVUDA TRAZI PAPUČE...

ALI, VELIKI VEZIRU, RADO BIH VAM DAO SVOJE PAPUČE, NEMA POTREBE ZA ČVRSTOM RUKOM...



IMA, IMA... ČVRSTOM RUKOM VALJA DOBRO PROTRLJATI!



JOK, NISU NI TO PRAVE!

I KAD JE DVORJANIN ZAVRŠIO RAZNOŠENJE PAPUČA PO PALATI...



ČUDNO, PAR PAPUČA MI JE PRETEKAO...



OVE SU BAŠ LEPE... RUČNO ŠIVENE... BAŠ BIH VOLEO DA IH...



IZVOL' TE?



AAAAAHHH!!!

ČUDNOM IGROM SLUČAJA, BAŠ U TOM TRENTUKU...



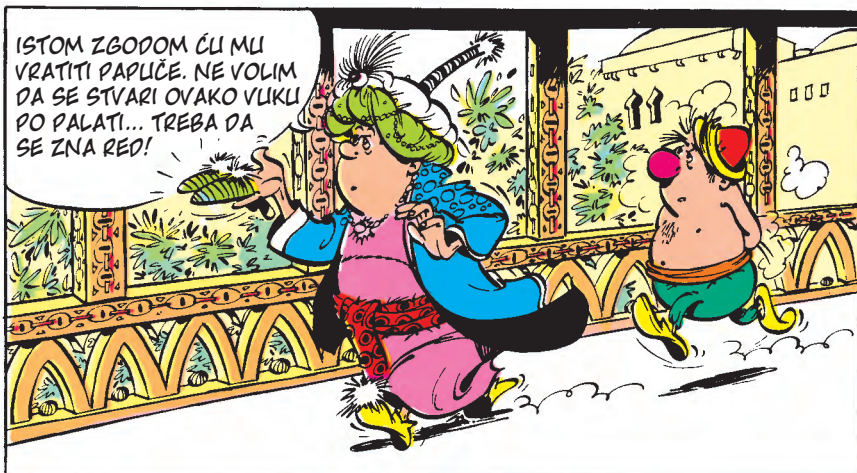
MORAM NAĆI IZNOGLUDA DA MI OBJASNI KAKO IZVODI ONAJ TRIK S NESTAJANJEM! TO BI MOGLA DA BUDE MNOGO FINA TAČKA ZA MOJU PROSLAVU!



E, EVO BAŠ NJEGOVOG PRIJATELJA S PAPUČAMA.



E PA, IDEMO ZAJEDNO DA POTRAŽIMO IZNOGLUDA!



Službeni put

GLASNIK IZ INOSTRANSTVA ULETEO JE U VELIČANSTVENOM GALOPLU U RASKOŠNI BAGDAD SA SVOJIM TRI KONJIMA KOJI SU MU SLUŽILI NA SMENI. ČETVRTI SE NALAZIO NA „GENERALNOJ“.)



DOBROM KALIFU HARUNU AL PRAŠIDU ODMAH JE JAVLJENO O TOM DOLASKU.



STIGAO JE GLASNIK, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH!

PREGLEDAJTE POŠTU.



PREGLEDAJTE POŠTU!!!

MALO KASNIJE...



EVO POŠTARA, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH! PREGLEDALI SMO GA I NISMO NAŠLI NIŠTA ZANIMLJIVO SEM OVOG PISMA!

DAJ!



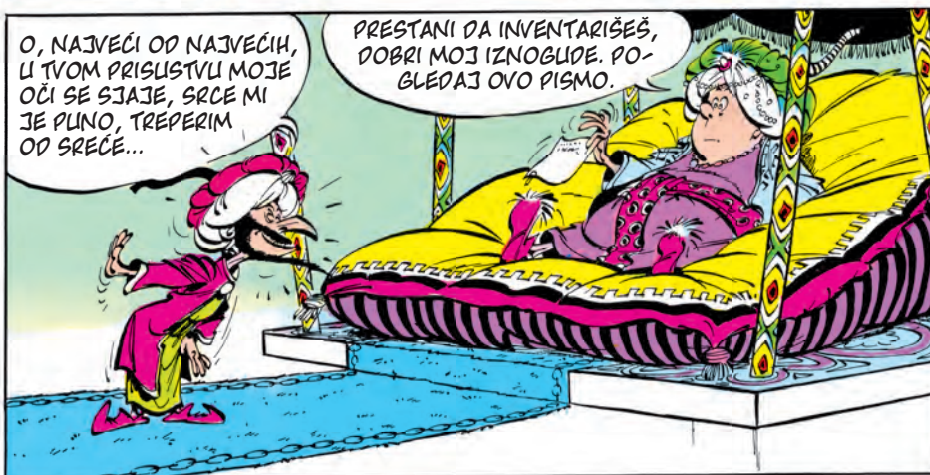
OOOH! BRZO PO MOG VERNOG IZNOGUDA!



PODLI VEZIR IZNOGUD UPRAVO SE TOB TRENUTKA JE OD MIKE...

KAKO DA POSTANEM KALIF UMESTO ONOG KALIFA KOG MRZIM I KOG NE MOGU NIKAKO DA SVARIM?

VELIKI VEZIRU! KALIF VAS TRAZI.



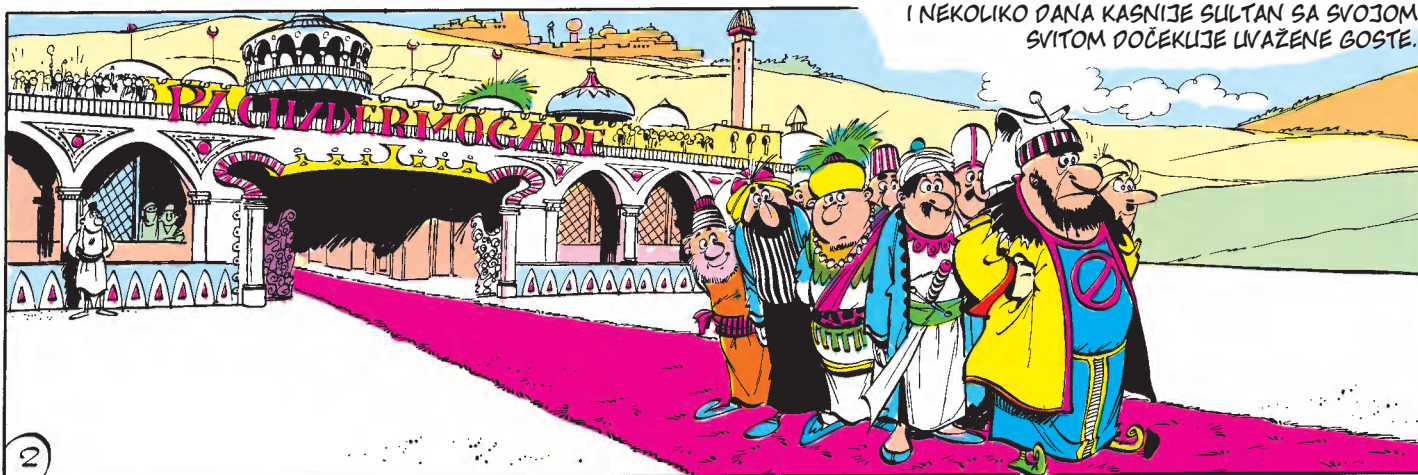
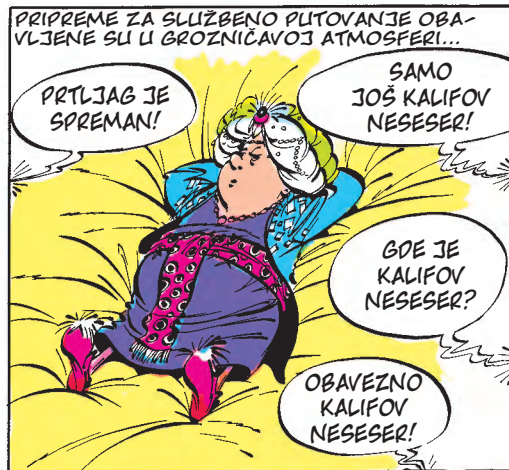
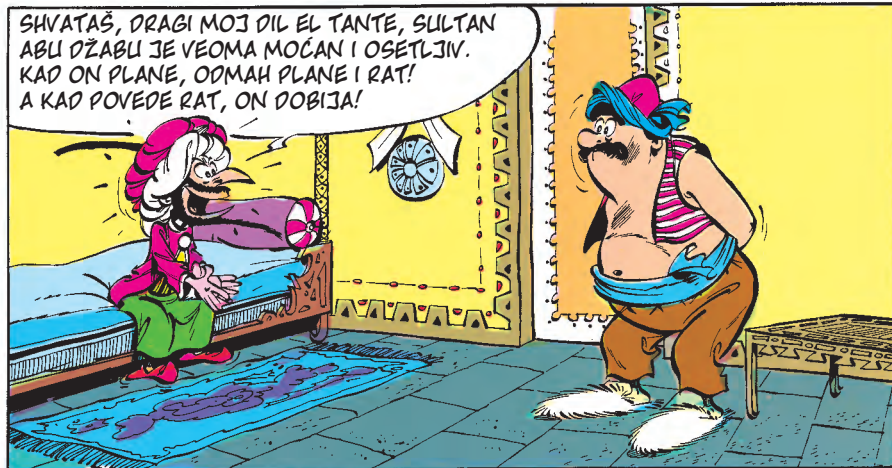
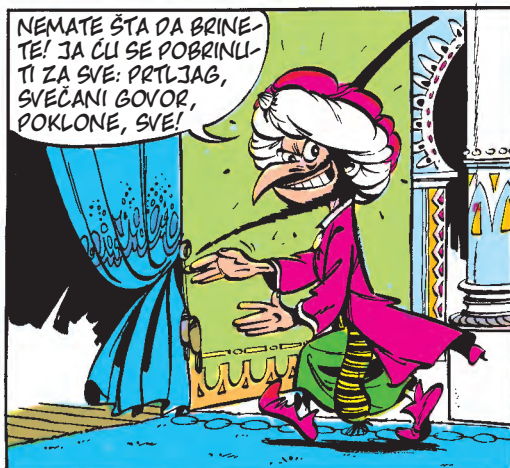
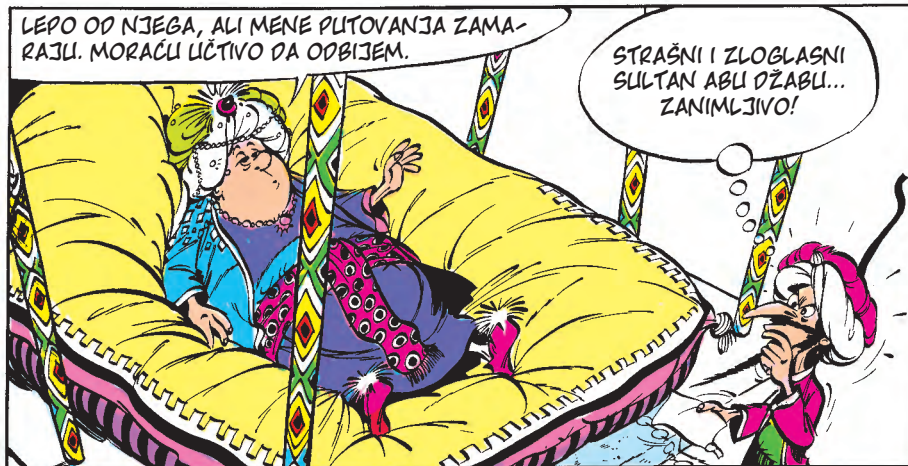
O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, U TVOM PRISUSTVU MOJE OČI SE SJAJE, SRCE MI JE PUNO, TREPERIM OD SREĆE...

PRESTANI DA INVENTARIŠEŠ, DOBRI MOJ IZNOGUDE. POGLEDAJ OVO PISMO.

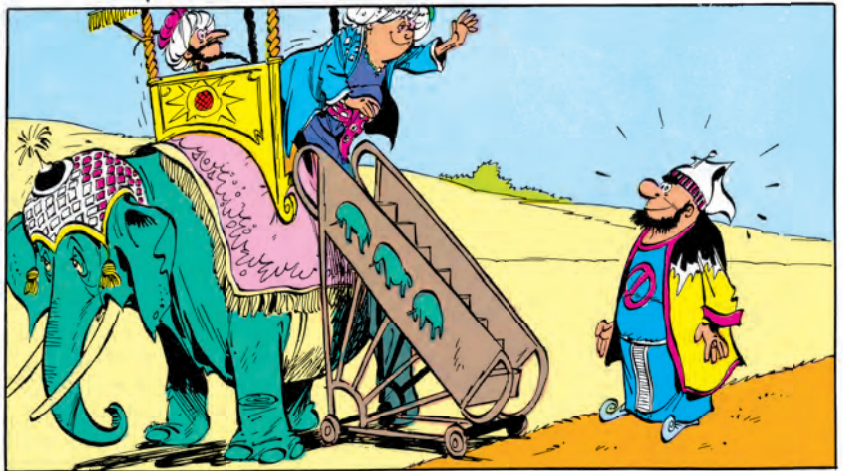


DRAGI KALIFE I PRIJATELJU, BILO BI MI ZADOVOLJSTVO DA PRIHVATITE OVAJ POZIV DA DOBETE U ZVANIČNU POSETU MOJOJ ZEMLJI. ISTINA JE DA SE KAO SUSEDI MORAMO ČEŠĆE VIĐATI...

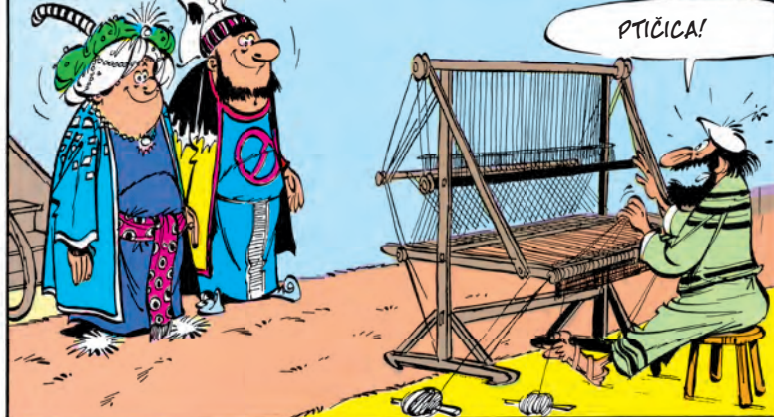
POTPIS: SULTAN ABU DŽABU



NARODNO ODUŠEVLENJE BILO JE NEOPISIVO...
 ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO!



OVAJ ISTORIJSKI TRENUTAK OVEKOVEČEN JE
 ZA BUDUĆA POKOLENJA...



PTIČICA!

PST! SAO MI
 PROČITAJTE
 GOVOR.

A? JE LI?



SULTANE ABLI DŽABLI, STARA
 VUCIBATINO...



ALI... JA OVO NE MOGU DA ČITAM!

BAH, POTKRALA SE GRE-
 ŠĆICA! ZNATE KAKO JE, U
 ONOJ GROZNICI PRED
 PLIT...



E, TAKO! DA VIDIŠ SAO
 KAKO ĆE ONAJ OSE-
 TLJIVKO REAGOVATI...



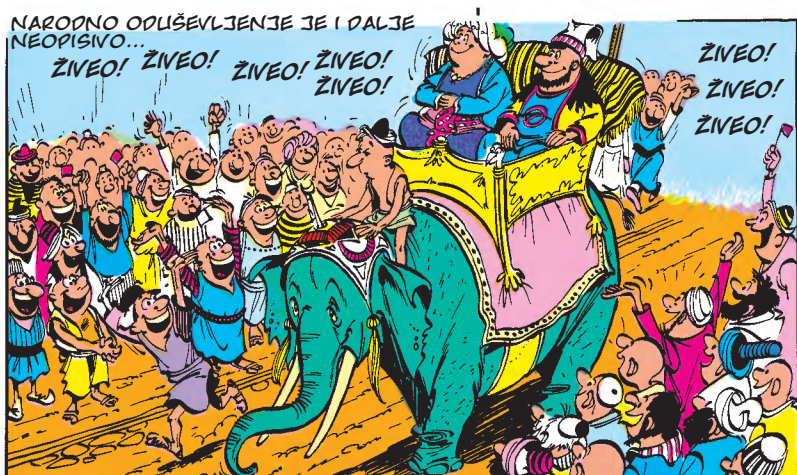
DRAGI MOJ KALIFE, ZAHVALJUJEM VAM
 NA TOPLIM I ISKRENIM REČIMA, KOJE SU
 ME DO SRCA DIRNULE. ONE ĆE UČVRSTITI
 TRADICIONALNO PRIJATELJSTVO
 IZMEĐU NAŠA DVA NARODA...



ČUJTE, U VEZI S
 MOJIM GOVO-
 ROM, IZNOGLU
 JE POGRE-
 ŠIO...

MOLIM? MOLIĆU VAS DA GOVORITE
 MALO GLASNITJE. U VAŠU ČAST
 SAM SE OKUPAO,
 PA MI JE UŠLA
 VODA U UŠI!





NARODNO ODUŠEVLENJE JE I DALJE NEOPISIVO...
ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO! ŽIVEO!
ŽIVEO!

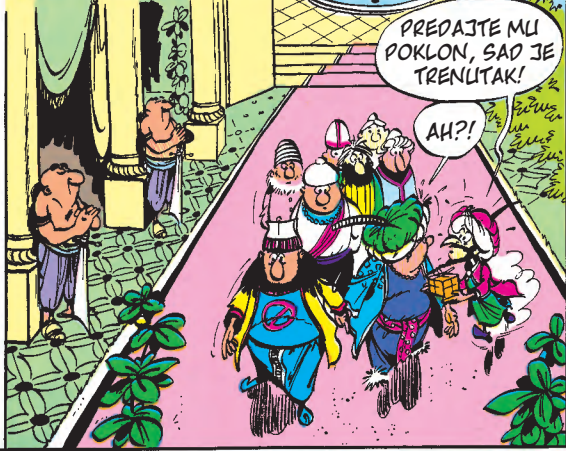
ŽIVEO!
ŽIVEO!
ŽIVEO!



NIJE UPALILO, A, GAZDA?

TJA, NIJE IMAO SLIHA ZA MOJ NAUM... ALI TEK PREDSTOJI POKLON...

I U VELIČANSTVENOJ PALATI SULTANA ABU DŽABLA...



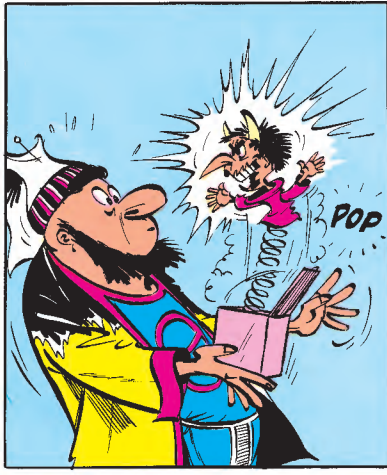
PREDAJTE MI POKLON, SAD JE TRENUK!

AH?!



EVO, OVO JE ZA VAS.

ZA MENE? NIJE TREBALO! ŠTA LI JE TO? MORAM ODMAH DA OTVORIM!



BIĆE GROZNO! NE SMEM NI DA GLEDAM! HE-HE-HE!



DIVNO! VELIČANSTVENO!



DAJTE DA VAS ZAGRLIM! KAKO STE ZNALI DA SKUPLJAM OVAKVE CAKE?



POKAZAČU VAM SVOJU ZBIRKU... ALI PRVO IDEMO DA VEČERAMO!

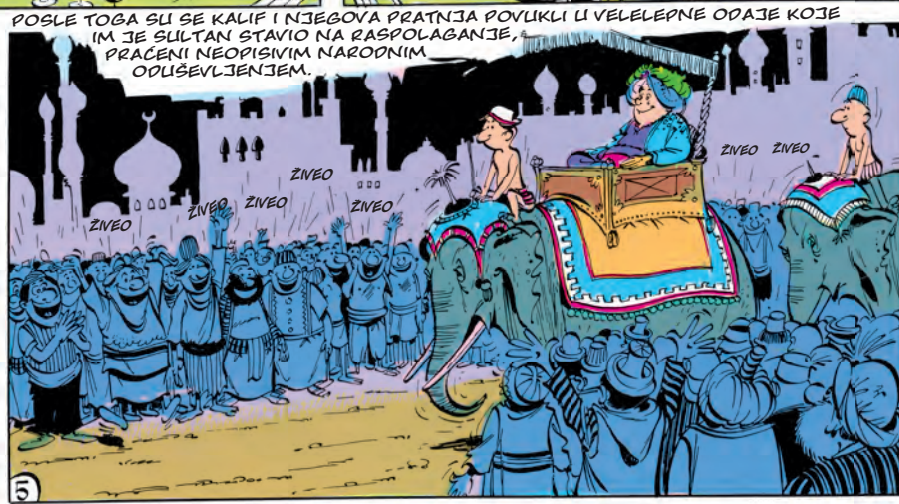
GAZDA, GLEDAJU VAS!

BUHUUUUU!

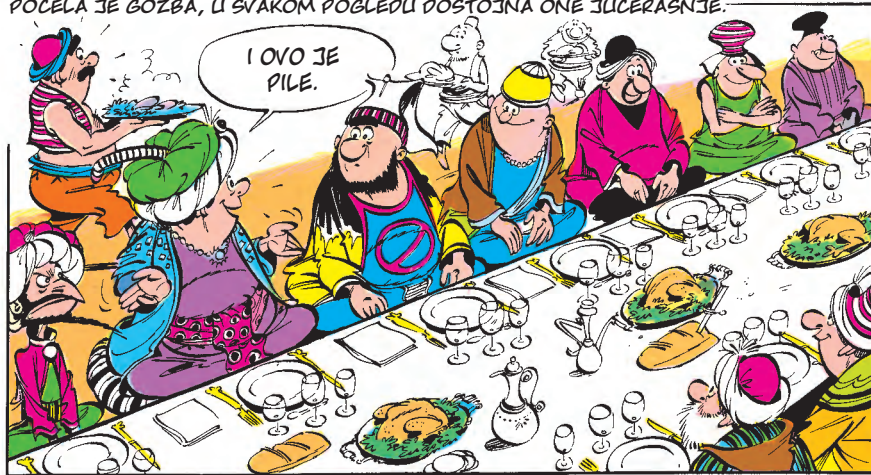
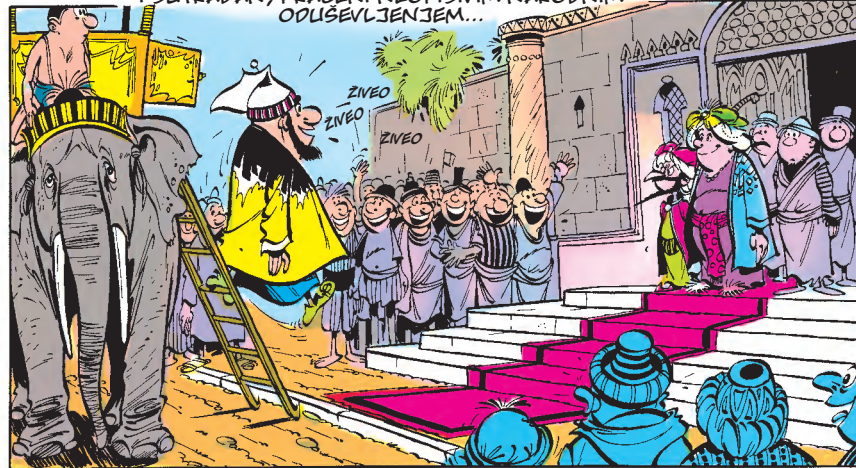
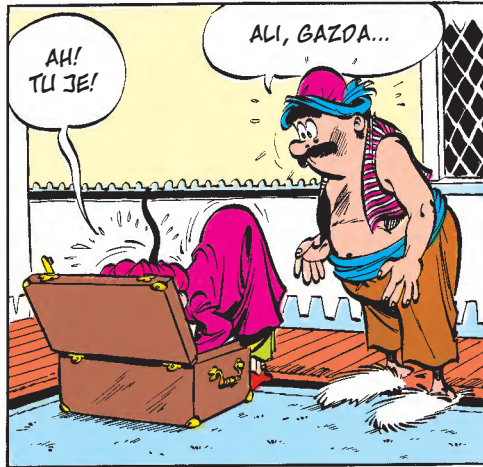


VEČERA? HE-HE! MOŽDA ĆE TO BITI PRILIKA DA NEŠTO ZAKLIVAM.

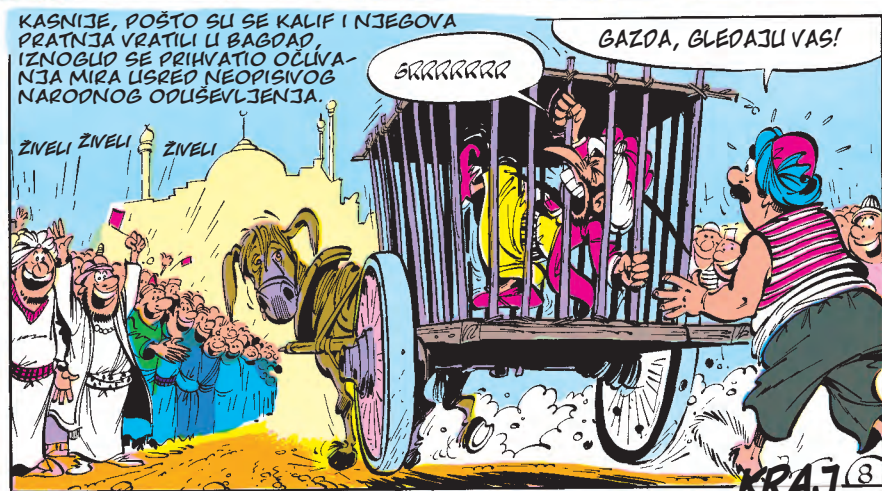
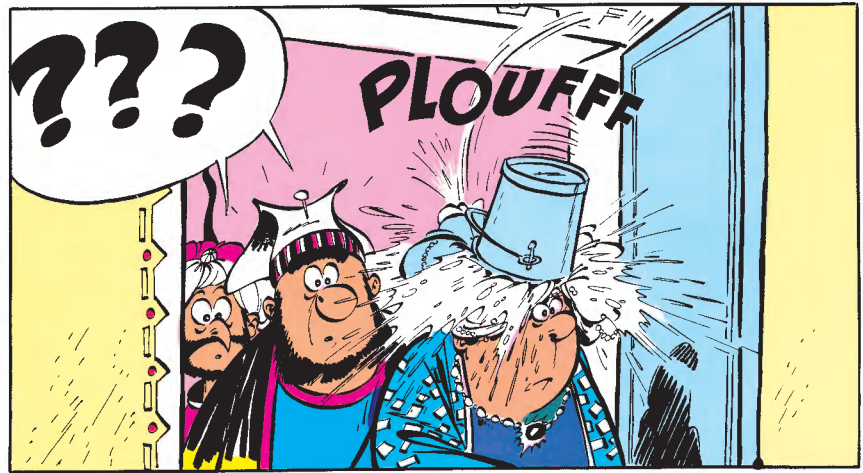
SVEČANA VEČERA BILA JE GOZBA IZ HILJADU I JEDNE NOĆI...



POSLE TOGA SU SE KALIF I NJEBOVA PRATNJA POVLIKLI U VELELEPNE OPAJE KOJE IM JE SULTAN STAVIO NA RASPOLAGANJE, PRAĆENI NEOPISIVIM NARODNIM ODUŠEVLENJEM.







DESNA RUKA



U RETKIM TRENUCIMA KAD SE ODMARAO OD SVOJE VLADAVINE, DOBRI KALIF HARUN AL PRAŠIO LIČIO JE NOVE ZANATE, KOJE MU JE BRIŽLJIVO PRENOSIO NJEGOV MAJSTOR-TRKAČ...

JEDNA KLOT, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, JEDNA FRKET, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH...



ALI TOLIKA SREĆA I MIR DRAŽILI SU VLASTOLJUBIVOG VELIKOG VEZIRA IZNOGLUDA...

MORAM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA, MORAM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA, MORAM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA...



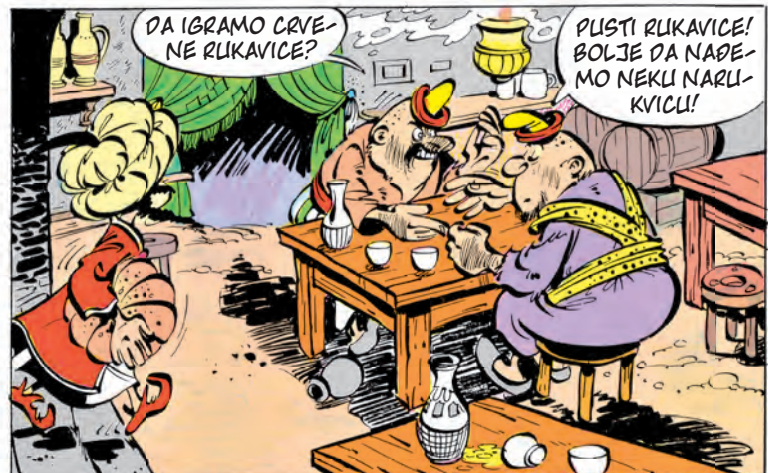
A MOJA DESNA RUKA DIL EL TANT JE BAŠ SAD NAŠAO DA UZME GODIŠNJI ODMOR!



SREĆA ŠTO ZNAM KRČMU U KOJOJ SE OKUPLJAJU LJUDI OD POVERENJA, SPREMNI DA SE LATE POSLA... IDEM INKOGNITO!



VEŠTO PRERUŠEN U TRGOVCA TIKVOM, IZNOGLUD SE UPLUTIO U JEDNU KRČMU U SUMNJI-VOM KRAJU BAGDADA...



DA IGRAMO CRVENE RUKAVICE?

PUSTI RUKAVICE! BOLJE DA NAĐEMO NEKU NARUKVICU!



JESTE LI VI LJUDI OD POVERENJA? TRAZITE RADNU SNAGU, TIKVARU?

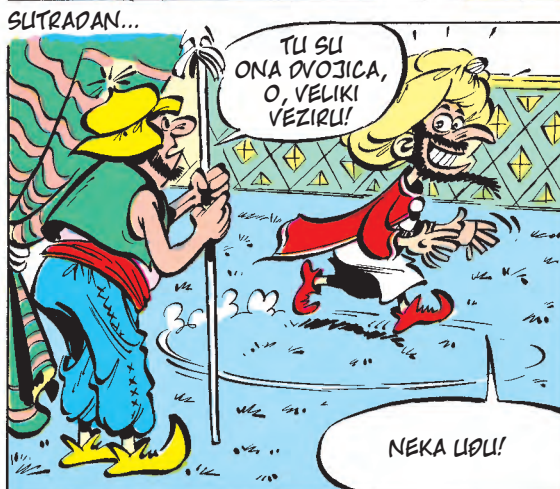
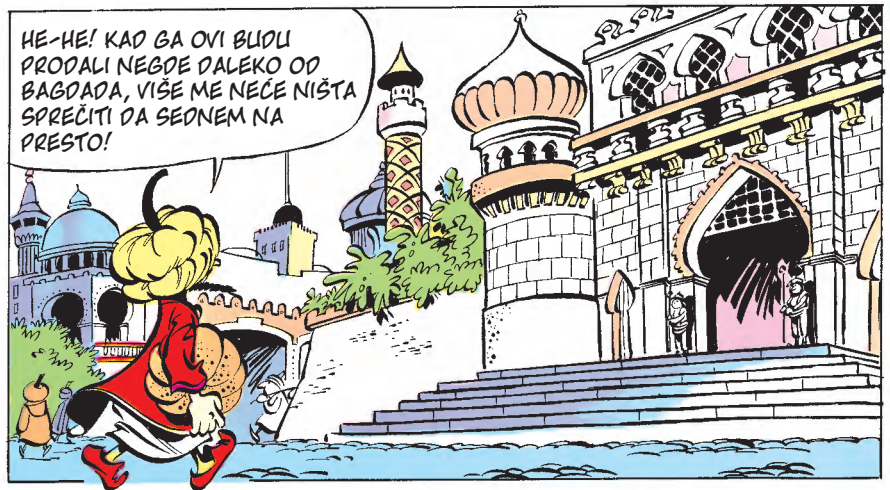


TRAŽIM DESNU RUKU, NEKOG KO ĆE OBAVITI OTMICU U KALIFOVOJ PALATI...

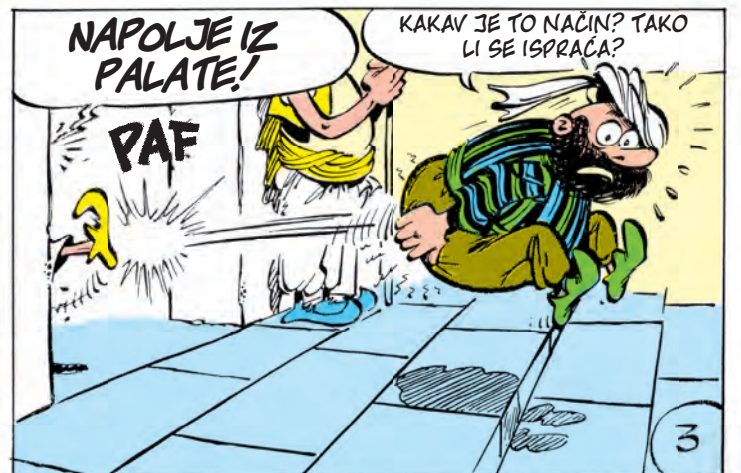
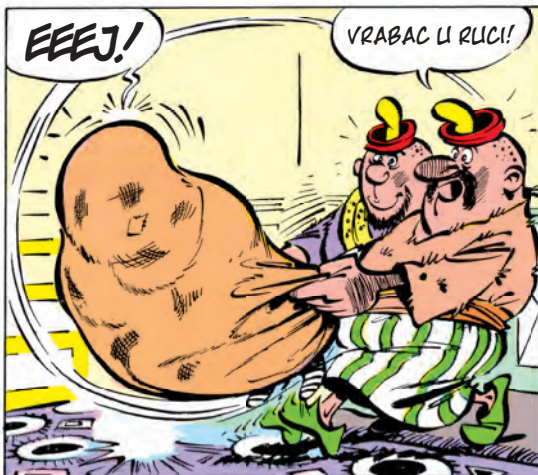
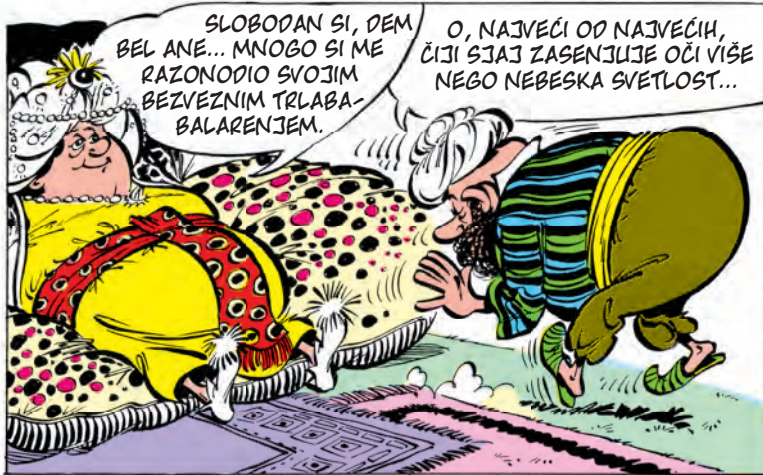
MA, ŠTA KAŽETE? NI MANJE NI VIŠE NEGO U PALATI?!

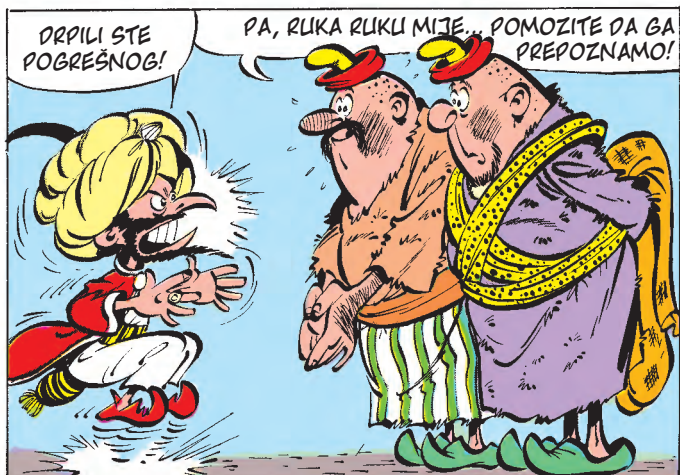


PROSTA STVAR! JA ĆU VAS LVESTI U PALATU, A VI ĆETE OTETI ŽRTVU I PRODATI JE KAO ROBLJE DALEKO ODAVDE!



U TOM TREKUTKU...





DRPILI STE POBREŠNOB!

PA, RUKA RUKLI MIJE... POMOZITE DA GA PREPOZNAMO!



DOBRO, ČEKAJTE ME, IDEM PO NJEGA... ALI AKO BUDE JOŠ NEKO S NJIM, NE PREDUZI-MAJTE NIŠTA!



AH, MOJ DOBRI IZNOGLUDE! KOJI TEBE VETAR DONESE?

DOPITE SA MNOM, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH... DA VAM POKAZEM NEŠTO U PREDSOBLJI...

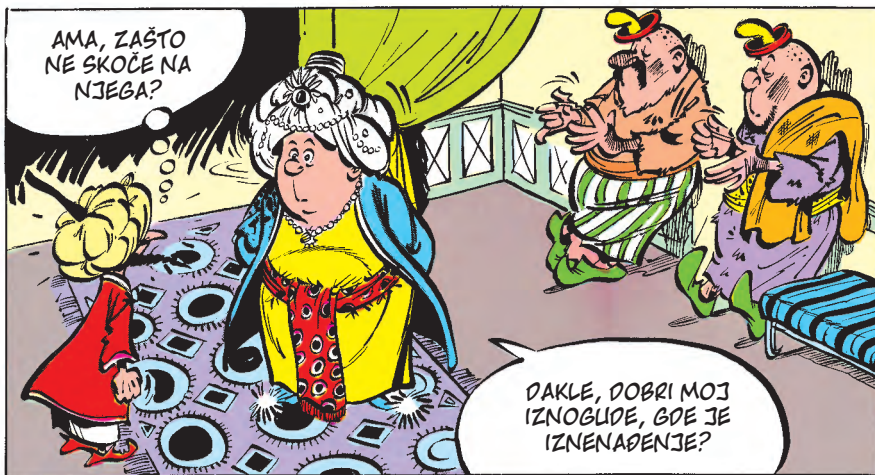


NEKO IZNENAĐENJE? VOLIM IZNENAĐENJA!

USPELO JE, USPELO!



A SADA, KAD GA ZASKOČE, TO TI JE KAO DA SAM VEĆ KALIF!



AMA, ZAŠTO NE SKOČE NA NJEGA?

DAKLE, DOBRI MOJ IZNOGLUDE, GDE JE IZNENAĐENJE?



DŽABA SI ME DIZAO, TO NIJE LEPO OD TEBE, IZNOGLUDE!



ŠTA BI, POBOGU?!?! ZAŠTO GA NISTE ŠČEPALI?

PA, SAMI STE REKLI DA NE DIZEMO RUKU NA NJEGA AKO JE NEKO S NJIM!

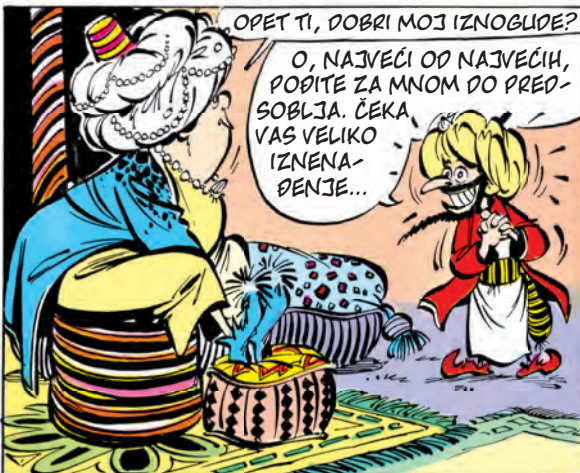
A NIJE BIO SAM...



VI STE BILI S NJIM...

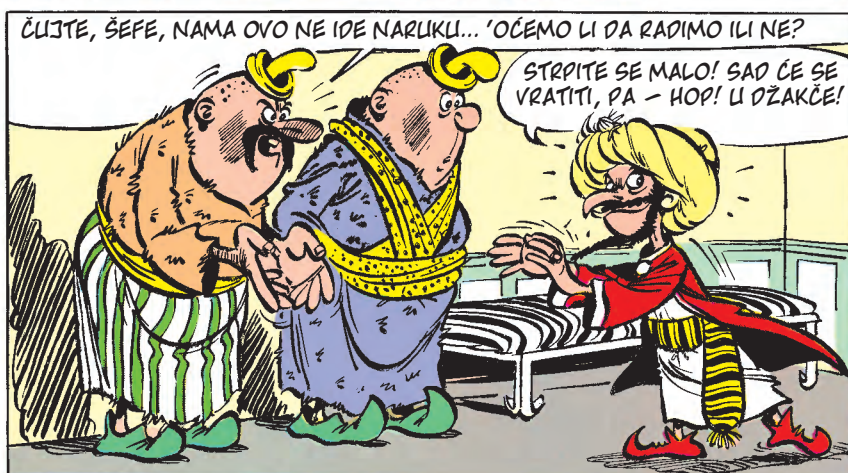
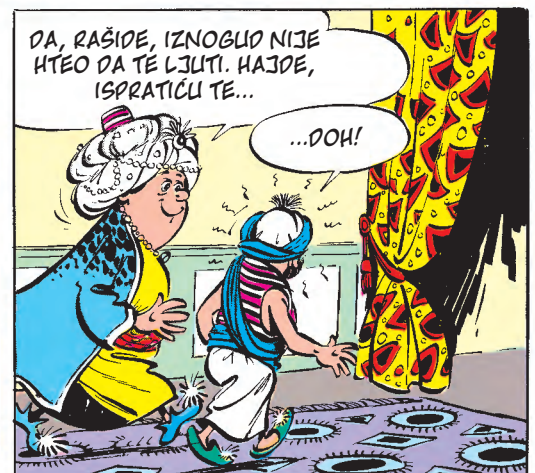
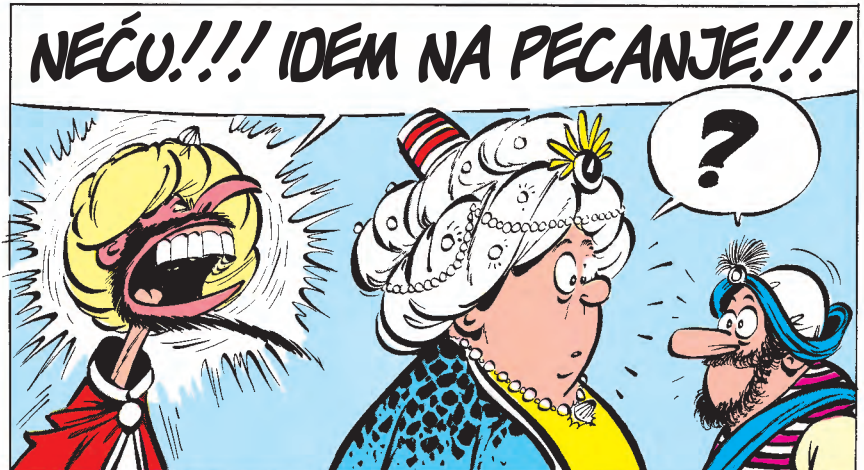
I TO RUKU PODRUKLI!

4





ČETIRI SATI KASNIJE...





ŠTA JE SAD PA OVO?!

ŠKOLSKA DELEGACIJA... VIDI, ZAR NISU ZLATNI?



O, VELIKI KALIFE, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, OTPEVAĆEMO JEDNU PESMU U VAŠU ČAST!

KIPTIM OD UZBLUĐENJA! I TI, ZAR NE, IZNOGLUDE?



ŠTA ĆEMO? DA UZMEMO STVAR U SVOJE RUCHE?

ČEKAJTE, NEĆE BITI DUGO!

SLAVA, SLAVA, O, KALIFE... OOOOOO...



SLAVA, SLAVA, O, KALIIIIIFEEEE, OOOOO...

BRAVO! BRAVO!

TAKO JE, BRAVO.



ZBOGOM, DEČICE, ZBOGOM!

TRENLITAK!



O, VELIKI KALIFE, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, BLA-BLA... BLA-BLA...

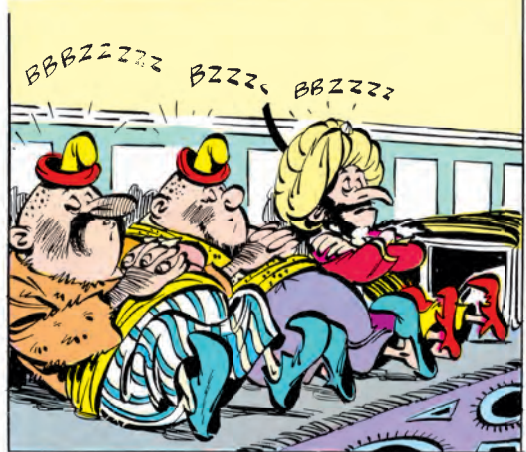
RECITUJE MI HVALOSPEV! STVARNO LEPO OD VAS, DECO...

KAO DA JE PESNIK ZA NOBELOVU NAGRAĐU!



...BLA-BLA-TRUĆ-TRUĆ... TRUĆ-TRUĆ-BLA-BLA...

MNOGO KASNIJE...



BBZZZZZZ BZZZZ BBZZZZ

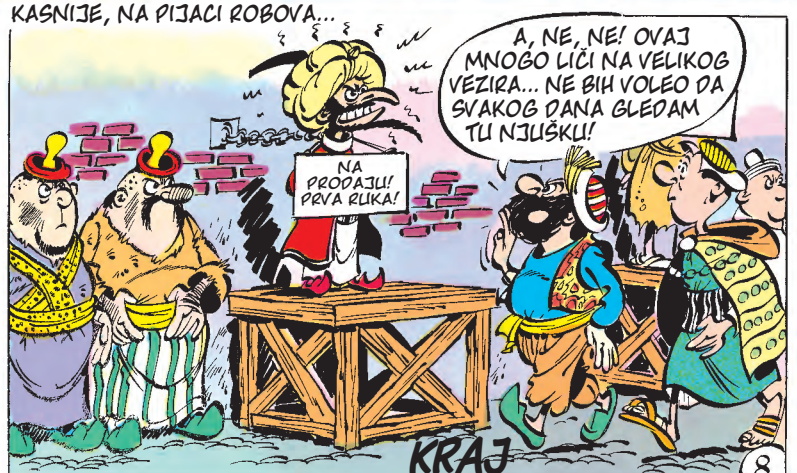
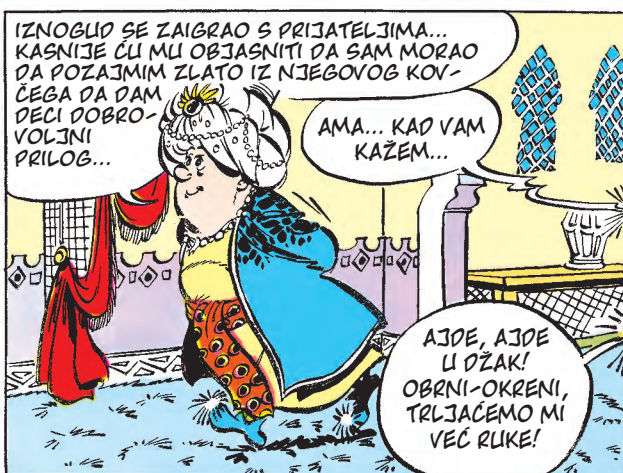


ALI... ALI... NEMA VIŠE NIKOG?



AH, DOBRI MOJ IZNOGLUDE, PROBLUDIO SI SE? TAKO SI SLATKO SPAVAO DA NISAM HTEO DA TE BUDIM...

DOSTA JE BILO PRIČE! DOĐITE!

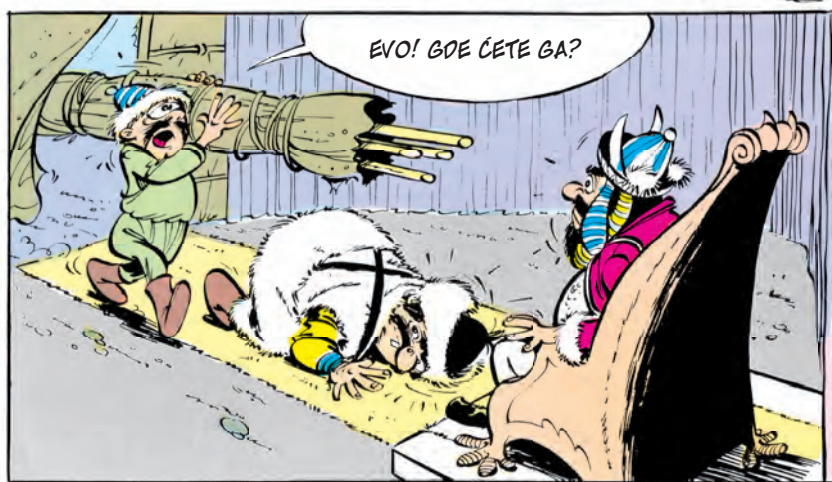
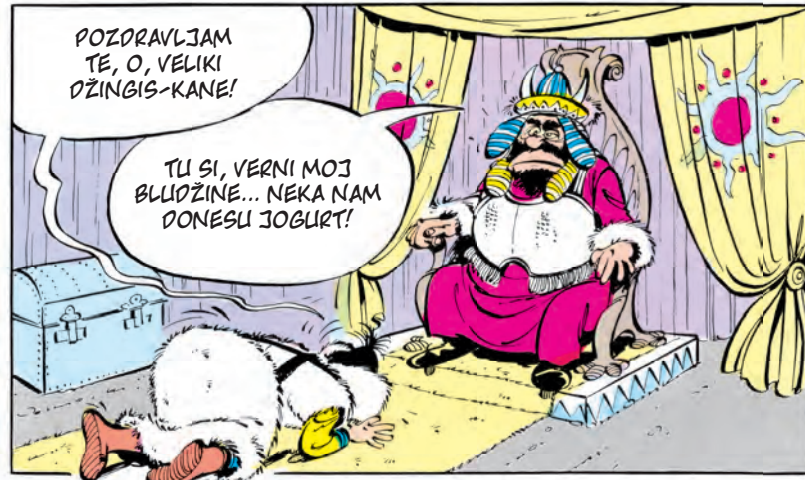
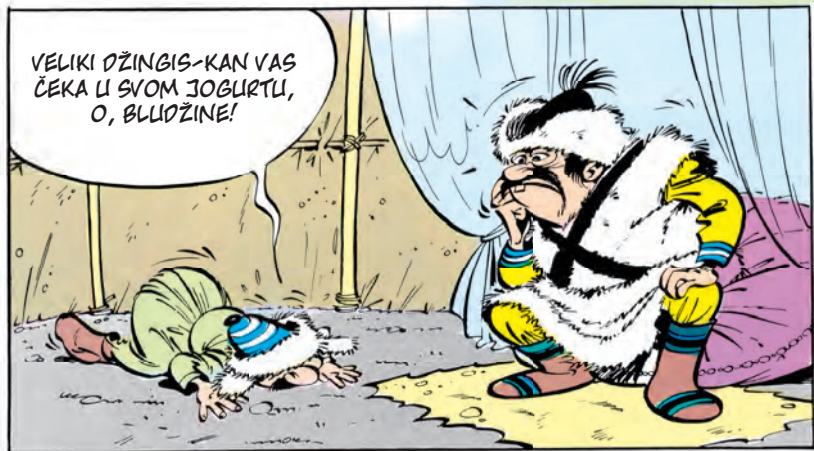




U DALEKIM RAVNICAMA SREDIŠNE AZIJE STRAŠNI VOĐA MONGOLA (ODNOSNO TATARA... ILI BEŠE TARTARA? HMMM... MOŽDA TATATATIRA?) DŽINGIS-KAN PODIGAO JE JEDNOM DANA SVOJ ŠATOR. (TI ŠATORI, NAČINJENI OD RAZA-PETE KOŽE, NAZIVALI SU SE JURTE, A POŠTO SU MONGOLI RADO JELI JOGURTE, ČESTO JE NASTAJALA ZABLUNA, KAO ŠTO ĆE SE VIDETI U OVOJ PRIČI...)



HORDA





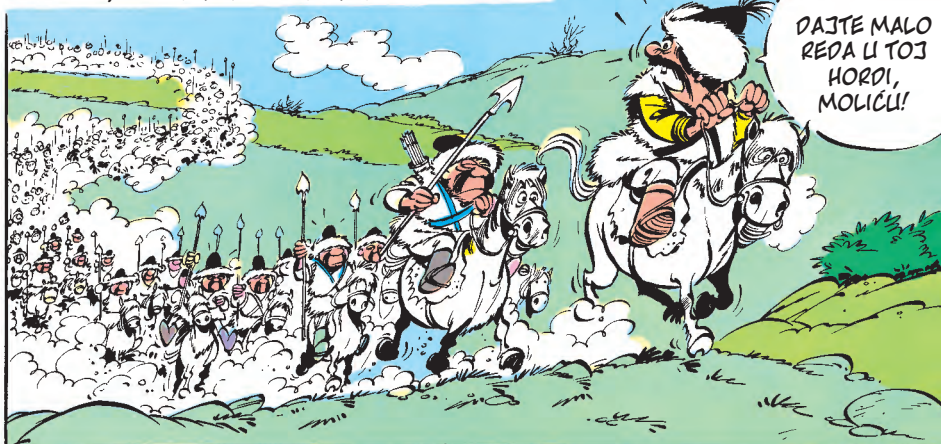
BLUDŽINE, VERNI MOJ, ZNAŠ DA SAM NA ČELI NAŠE HORDE OSVOJIO VELIKO CARSTVO U AZIJI...



...I SADA SE NALAZIMO PRED VRATIMA BOGATOG BAGDADSKOG KALIFATA. PREDAJEM TEBI ČELI SVOJU HORDI. KRENI! OSVOJ KALIFAT I DOVEĐI MI KALIFA NA LIŽETU!

BIĆE KAKO KAŽETE, O, VELIKI DŽINGIS-KANE!

HORDA SE OOMAH LIPLITILA PREMA BAGDADSKOM KALIFATU, S VERNIM BLUDŽINOM NA ČELI...



DAJTE MALO REDA U TOJ HORDI, MOLILU!

DIVLJI RATNICI SU NAPREDOVALI, BRIŠUĆI SVE PRED SOBOM...



NIJE DOVOLJNO ŠTO STE SVE ZBRISALI, VEĆ MI I SVE ZLATO OTIMATE!

DA, TEK SLUTRA BRIŠEMO BESPLATNO!

VOLELI BISMO DA KAŽEMO KAKO JE BAGDADSKI NAROD DOČEKAO VESTI SA OZBILJNOM SPREMNOŠĆU, ALI...



SPASAVAJ SE KO MOŽE!

MONGOLI! MONGOLI!
(ILI TATARI! ILI TARTARI!)

NE ZNAM DA LI MOGU, ALI SVAKAKO ĆU POKUŠATI!

ZAHVAĆENI PANIKOM, BOGATI SU HTELI DA BEŽE, NOSEĆI SVOJE BLAGO...

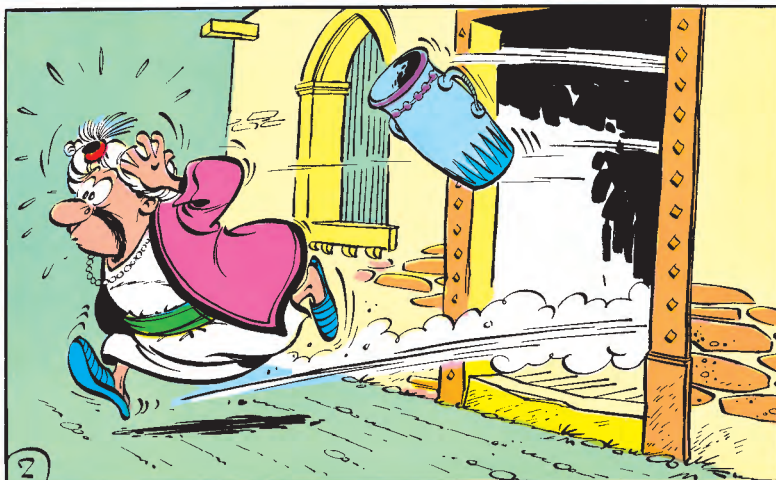


KOMPLET „KARUSELA“ I „PERLI“...

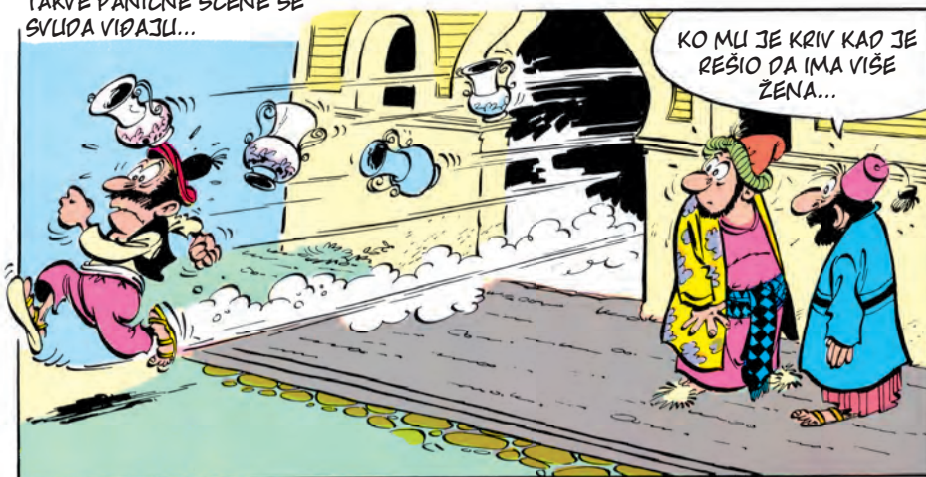


I VAZA KOJU NAM JE MAMA POKLONILA ZA VENCANJE...

TO SLOBODNO OSTAVI MONGOLIMA.



TAKVE PANIČNE SCENE SE SVLIDA VIĐAJU...



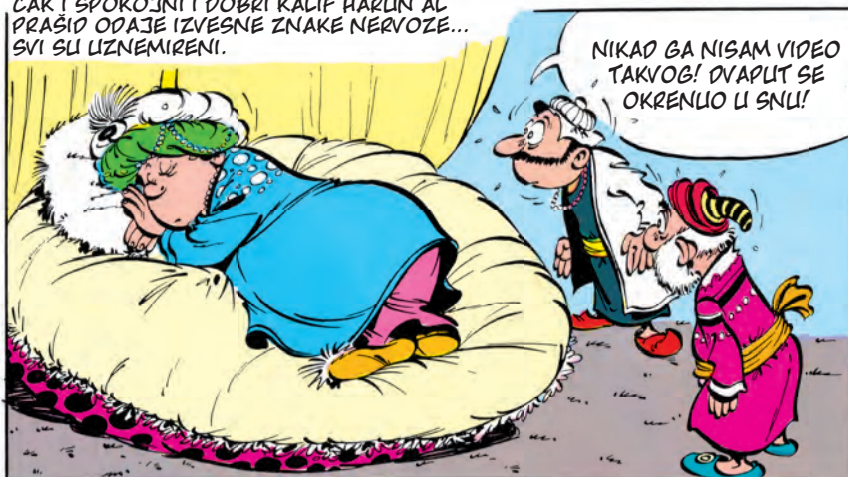
KO MU JE KRIV KAD JE REŠIO DA IMA VIŠE ŽENA...

NEKOLICINA SE SPREMA DA DOČEKA NEPRIJATELJA KAKO DOLIKUJE...



MILOST!
MILOOOOOST!

ČAK I SPOKOJNI I DOBRI KALIF HARLIN AL PRAŠIO ODAJE IZVESNE ZNAKE NERVOZE... SVI SU UZNEMIRENI.



NIKAD GA NISAM VIDEO TAKVOG! DVAPLIT SE OKRENULO U SNLI!

DA LI BAŠ SVI? NE! JEDAN ČOVEK TRLJA RUKI!



HE-HE-HE! I TE KAKO TRLJAM RUKI!

TAJ ČOVEK, VI STE GA VEĆ PREPOZNALI, PODLI JE VELIKI VEZIR IZNOGUD.



VAMA JE TO SMEŠNO, GAZDA... A KAŽI DA SU TI MONGOLI BAŠ STRAŠNI!

BAŠ TO, DIL EL TANTE, BAŠ TO!

AKO BLUĐIN POBEDI, ONDA ĆE KALIFA NA UŽETU ODVESTI DŽINGIS-KANLI... I ONDA ĆU JA BITI KALIF UMESTO KALIFA!



ALI, GAZDA, ZAŠTO BLUĐIN NE BI I VAS ODVEO NA UŽETU?



JER ĆE POBEDITI ZAHVALJUJUĆI MENI. BEZ BITKE. NE ZABORAVI DA SAM KAO VELIKI VEZIR JA GLAVNI VOJSKOVODJA!

LIKRAKTO, REĆ JE O IZDAJI?



BAŠ SAM TRAZIO PRAVU REĆ! ZAHVALNI DŽINGIS-KAN IMENOVAĆE ME ZA KALIFA KAD MU BLIDEM PREDAO KALIFA. IDEMO DO KALIFA.

POVERITE MI SVOJU VOJSKU, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, DA JOJ STANEM NA ČELO! SUPROTSTAVIĆU SE TOM STRAŠNOM NEPRIJATELJU KOJI JE DOŠAO DO NAŠEG PRAGA...



DIRNUO SI ME, IZNOGUDE! A SAD KRENI U RAT I PUSTI ME DA SPAVAM!

ODLUČNOST VELIKOG VEZIRA
 PODSTAKLA JE TALAS SPON-
 TANOŠ ENTUZIJAZMA MEĐU
 BAGDADSKIM NARODOM...

OPŠTA
 MOBILIZACIJA!
 KO OOBIBE DA
 SE BORI PROTIV
 MONGOLA, BIĆE
 NABIJEN NA
 KOLAC!

NE GURAJ SE!

ŠTO SE ODMAH
 SVADAŠ?!

JA SAM BIO PRE TEBE!

BIĆE MESTA
 ZA SVE!

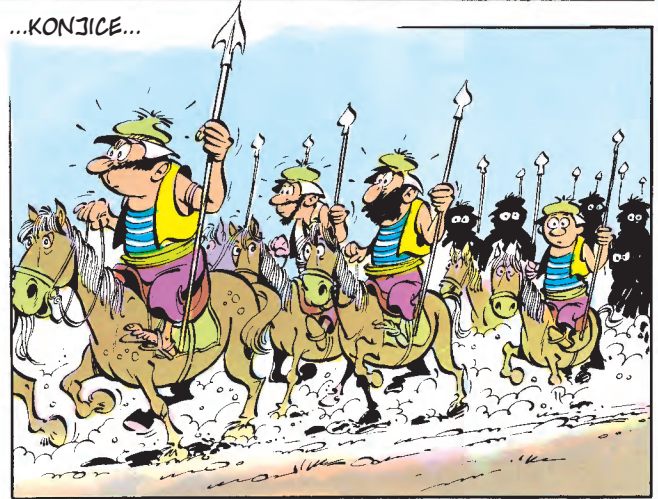
OPA, IZBLEDA DA SE
 PRIJAVLJUJU?

PA, I NE BAŠ.
 OVO JE RED ZA ONE
 KOJI BI RADIJE NA
 KOLAC NEGO U RAT.

NO, POSLE POČETNIH TEŠKOĆA
 IPAK JE OFORMLJENA VOJSKA
 OD VAZDUŠNIH ODREDA
 (ČILIMBARDETA)...



...KONJICE...



...SLONOVSkih JEDINICA
 (SLONJICA)...



...MAGAREĆIH BRIGADA
 (MAGARACIJA)...

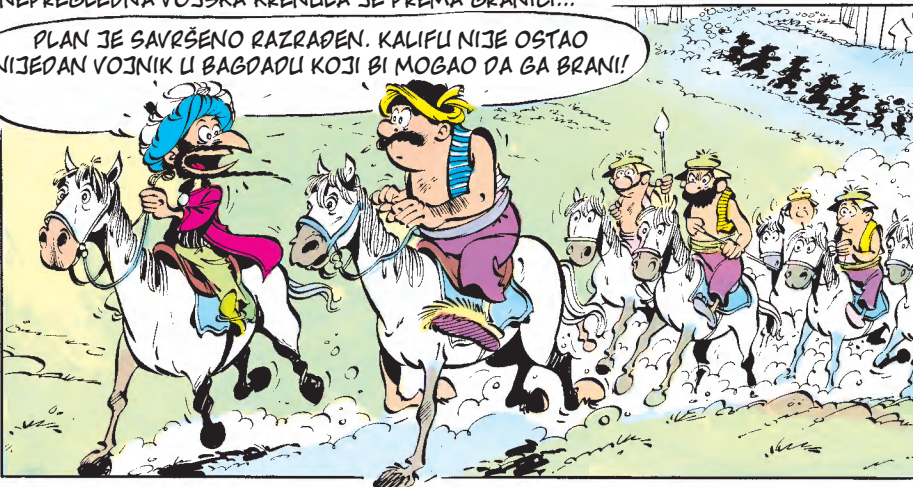


...I S JEDNIM DUHOM.



NEPRELEDNA VOJSKA KRENULA JE PREMA GRANICI...

PLAN JE SAVRŠENO RAZRAĐEN. KALIFU NIJE OSTAO
 NIJEDAN VOJNIK U BAGDADU KOJI BI MOGAO DA GA BRANI!



...OHRABRENA RODOLJUBIVIM STANOVNIŠTVOM...

I VI HOĆETE DA
 NAS OPELJEŠITE?

MA, JOK! TO RADE
 SAMO NEPRIJATELJI,
 A MI SMO PRI-
 JATELJI...





PONESITE BAR OVU VAZU!

NEEEEE!

ZA TO VREME MONGOLI SU NAPREDOVALI PREMA BAGDADU...



STOOOJ!

BOLJE DAN JAHANJA NEGO TRI ORANJA!

VELIKA MISAO!

TATARINU JE LVEK BOLJE DA JAŠE... DRUGOG!

BLIŽIN JE ODLUČIO DA NEPRIJATELJA SAČEKA NA RAVNICI, GDE JE DAO DA SE POSTAVI NJEGOVA JURTA...



JURTA, REKOH!!!



OH, IZVINITE!



LI MONGOLSKOJ HORDI BILO JE I VEOMA UČENIH LJUDI. JEDAN OD NJIH IZMISLIO JE OVU SPRAVU, LAKŠU OD VAZDUHA, I TOLIKO JE POLETEO OD PONOSA DA SU GA PROZVALI - NADLIVENKO.



DAKLE?

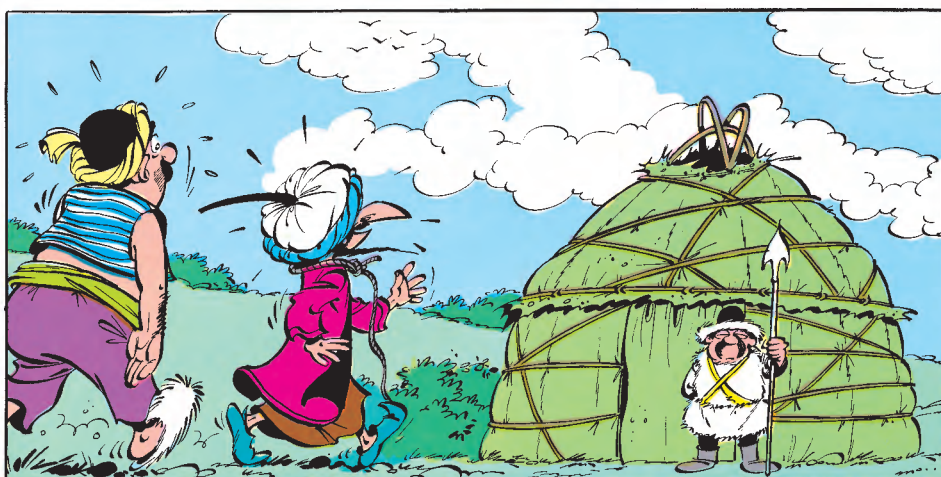
O, BLIŽINE, ČITAVA VOJSKA BAGDADSKOG KALIFA JE PRED NAMA!



SVAKA VOJSKA IMA SVOJU OSOBNU TEHNIKU, PA JE TAKO I IZNOGLUD POSLAO SVOG IZVIONIKA...



...JEDNOG FAKIRA I CIVILI.





KAKO TO MISLITE: PREDAJETE SE?!!!



VAŠA HORDA, O, BLUDŽINE, JAČA JE OD NEBESKE GRMLJAVINE! PREDAJEM SE S CELOKUPNOM VOJSKOM.



A NE, NE, I VAŠA ARMIJA JE VELIKA I MOĆNA KAO NEIZMERNI OKEAN! EVO, MI SE PREDAJEMO.



E, TO ČETE DA IZVINITE... JAČI STE OD NAS!

MA, AJTE, MOLIM VAS! VI STE DALEKO JAČI!



ČUJTE, LI POVERENJLI... VOLEO BIH DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA... PA, KO VELIM: AKO VI KALIFA ODVEDETE NA LIŽETLI...



POVERENJE ZA POVERENJE. I JA BIH HTEO DA POSTANEM KAN UMESTO KANA... PA, AKO VI OŽINGIS-KANA ODVEDETE LI NEKOM GVOZDENOM KAVEZU...



PODLO! NEĆLI!

ONDA ĆEMO RATOVALI!



A, NE! A, NE, GOSPODINE MOJ! AKO BIH JA POBEDIO, SVE BI PALO LI VODLI!

ISTINA... I JA BIH MOGAO DA POBEDIM, PA BI SVE BILO IZGLUBLJENO!



DIL EL TANTE, NAREDI NAŠIMA DA SE POVLACE!

JE L'?



EVO, POBEĐEN SAM!

SAMO POLAKO... NEKA SE HORDA POVUĆE! SMESTA!!!



IĆI ĆU ZA VAMA KAO ROB! IZGLUBIĆU, MA PO KOJU CENLI!

MA NEMOJ, PA I JA ĆU ZA VAMA!

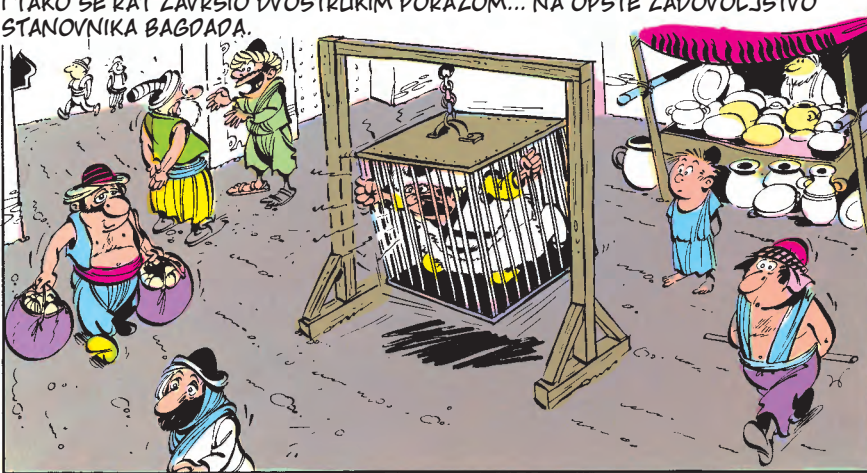
I TAKO JE KALIFOVA VOJSKA KRENULA U
POVLAČENJE VODEĆI SA SOBOM JEDNOG
ROBA...



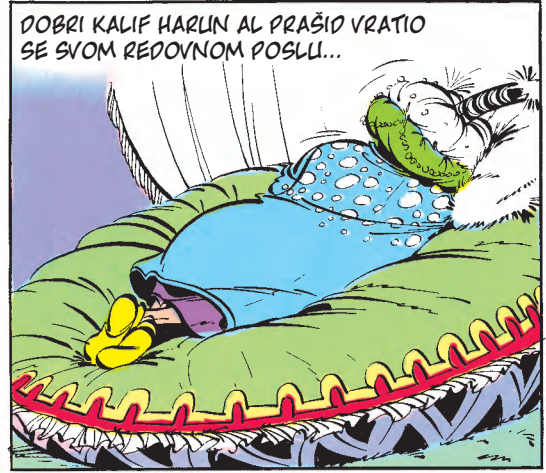
ALI I MONGOLSKA HORDA
JE UZMICALA VODEĆI
SA SOBOM JEDNOG
ZAROBLJENIKA.



I TAKO SE RAT ZAVRŠIO DVOSTRUKIM PORAZOM... NA OPŠTE ZADOVOLJSTVO
STANOVIKA BAGDADA.



DOBRI KALIF HARLIN AL PRAŠIO VRATIO
SE SVOM REDOVNOM POSLU...



A SILNI DŽINGIS-KAN,
ZAČUĐEN...



...VRATIO SE NA ISTOK SA SVOJIM JURTAMA, SVOJIM
JOBURTIMA I SVOJIM ZAROBLJENIKOM.



DVOJNIK

DOK JE DOBRI KALIF HARUN AL PRAŠIO KOMANDOVAO MANEVRIMA SVOJE POMORSKE FLOTE...

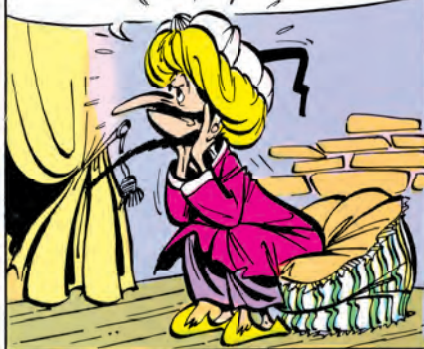


A2, A3, A4...

POGOĐENO I POTOPLJENO, O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH!

...ZLOČESTI VELIKI VEZIR IZNOGLUD MUČIO JE MUKLI...

OH, KAKO ŽELIM DA POSTANEM KALIF UMESTO KALIFA! ALI KAKO TO DA OSTVARIM?



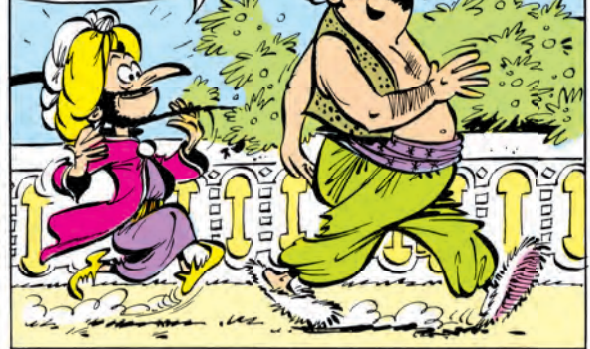
KAD BIH IMAO OGROMAN ČEKIĆ, PA DA NAMAMIM KALIFA ISPOD NJE-BA I...

GAZDA! GAZDA! IMAM NEŠTO DA VAM POKAŽEM!

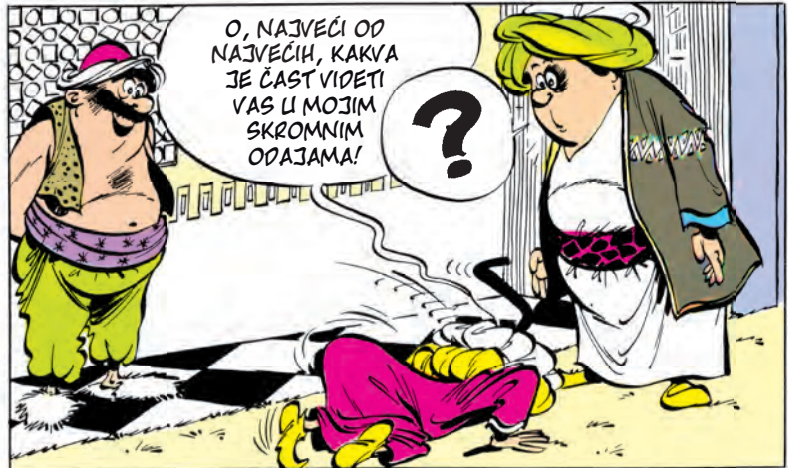


ŠTA TO IMAŠ DA MI POKAŽEŠ, DIL EL TANTE, VERNI MOJ POMOĆNIČE? OGROMAN ČEKIĆ?

NE, GAZDA! NEŠTO JOŠ BOLJE!



GLEDAJTE, GAZDA!



O, NAJVEĆI OD NAJVEĆIH, KAKVA JE ČAST VIDETI VAS U MOJIM SKROMNIM ODAJAMA!



JE L' OVAJ VAŠ DRUGAR MALKO SKRENULO? OVDE STE SVI POMALO ŠAŠAVI?



BAŠ SMEŠNO GOVORI NAŠ KALIF!

ALI TO NIJE KALIF!

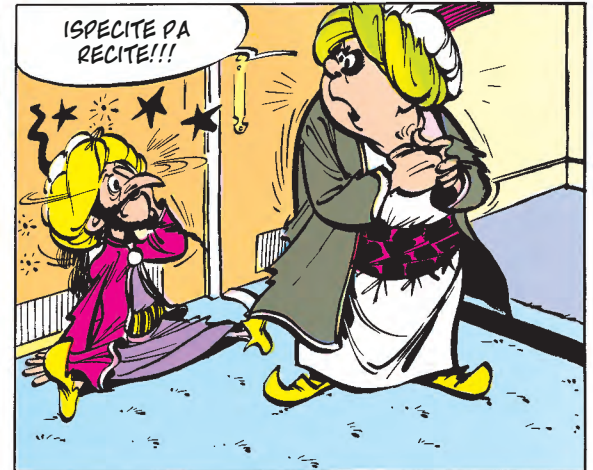
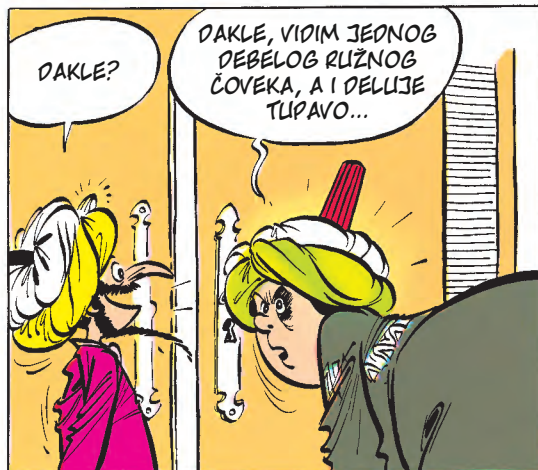
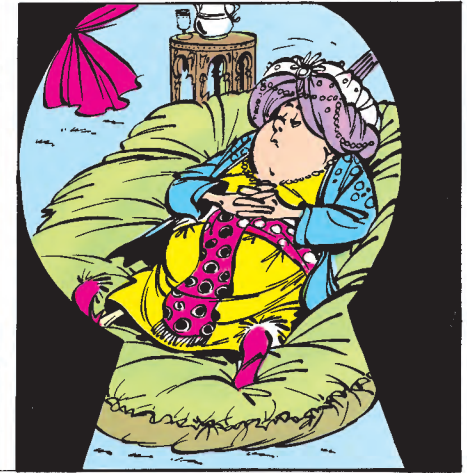
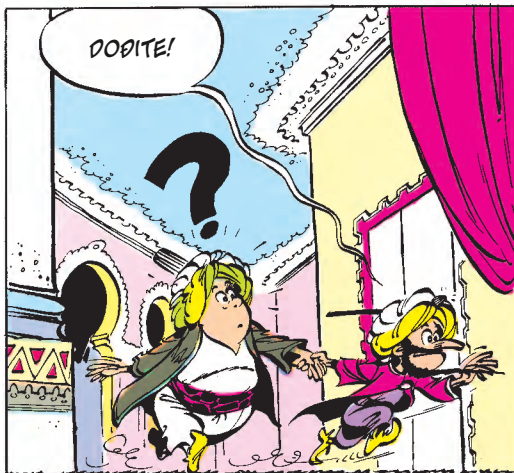
AHM, DA! SVI SU ŠAŠAVI!



OVO NIJE KALIF?

NE, SREO SAM GA U LUCI...

JA SAM TRGOVAC ARISTID PESTICIDIS! MOJ BROD JE NAKRATKO PRISTAO OVDE, A MENE SU SILOM DOVELI U OVU PALATU! PUSTITE ME DA IDEM PRE NEGO ŠTO SE MOJ ORTAK ZABRINE ZBOG MOG ODSUSTVA!





ODBIJAM! TO JE PODLO! TO JE NEČASNO!
TO JE ODVRATNO! TO JE IZDAJA!

BIĆE VAM
PLAĆENO.



DOBOVORENO. KAD
POČINJEM?

ODMAH! ALI
POTREBNO JE DA
SLIČNOST BUDE
POTPUNA... DIL EL
TANTE! ODENI GA
KAO KALIFA.

NEDUGO POTOM...



ZADIVLJUJUĆE!
NEDOSTAJE MU
SAMO GLAS!



TO SAM I JA POMISLIO.

SAMO,
SMETA I TA
ŠLJIVA NA
OKLI...

A I VI STE MI BAŠ BISTRI!



HAJDE, DONESI
ŠNICLE ZA OBLOGE
I NJEMU I MENI!

DOBRO, GAZDA!

A KAD SMO VEĆ
KOD ŠNICLI, KAD JE
KOD VAS RUČAK?



POPIT ŠNICLE, MORA-
ĆU I VAS DA DRŽIM
NA OKLI. SKUPO
ČETE ME KO-
ŠTATI U HRANI!
NA SREĆU, NE
ZADUGO!

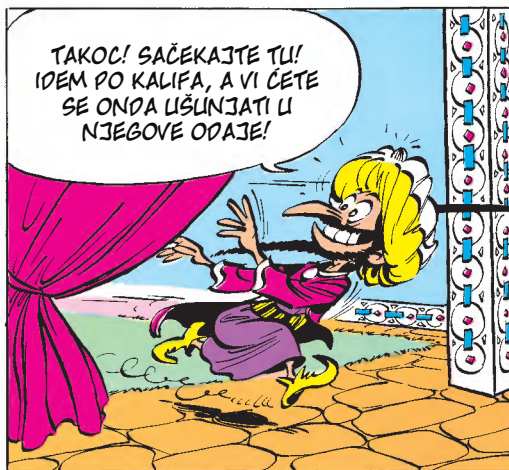
ZNJAM, ŽVAK...
A DA ODIGRAMO
PARTIJU KARATA KA-
SNIJER? TABLIĆ MI JE
OMILJENA IGRA, TU SAM
ŠAMPION! KRK, MLJAC...

NEKOLIKO DANA KASNIJE...



SAVRŠENO! NEMA VIŠE ŠLJIVE NA OKLI!

E, BAŠ
DOBRO, DA I TO
OBAVIMO! DOSA-
ĐUJEM SE OVDE,
NIKO NE IGRA
TABLIĆ!



TAKOC! SAČEKAJTE TU!
IDEM PO KALIFA, A VI ČETE
SE ONDA UŠUNJATI U
NJEVOVE ODAJE!



SVE KLIZI KO PODMAZANO!



O, NAJVEĆI OD NAJVEĆ...

PAFF

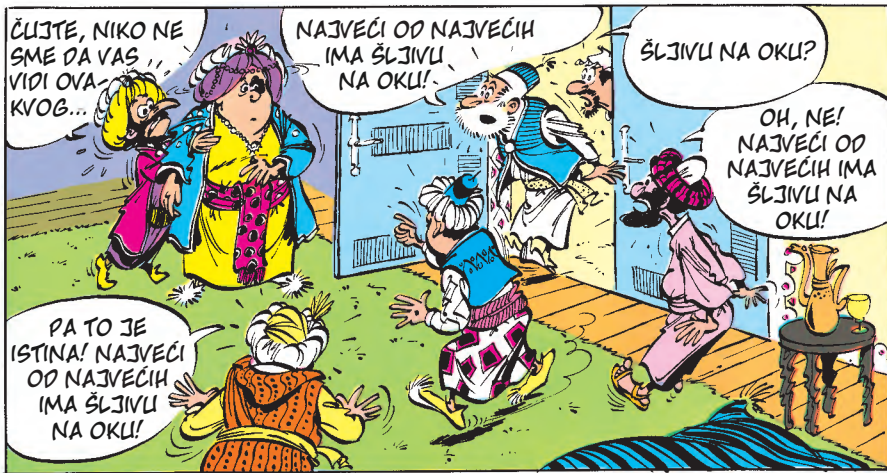


PAZI MALO, DOBRI
MOJ IZNOGLUDE,
LIPRAVO SAM HTEO
DA IZADEM!



A TI SI ME UDARIO U OKO!

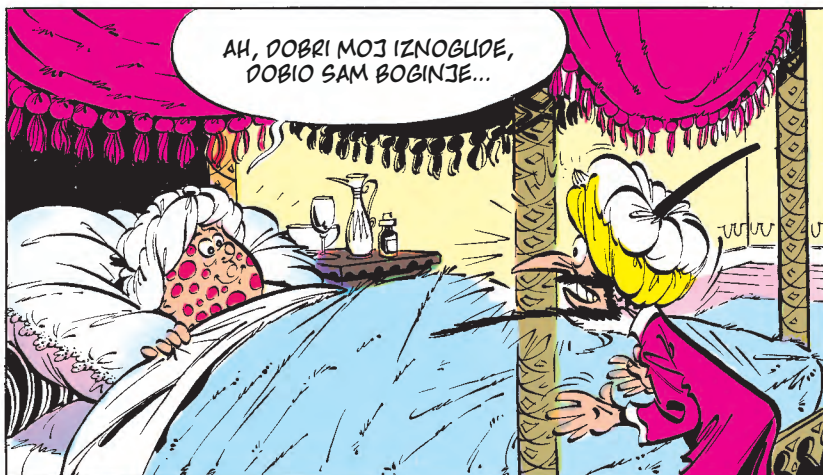
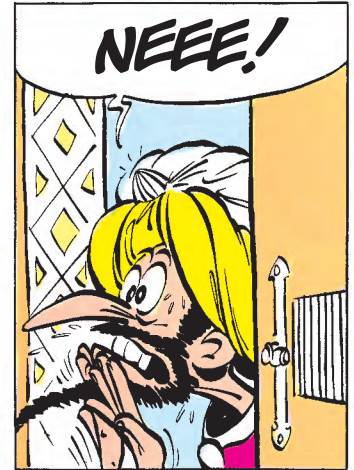
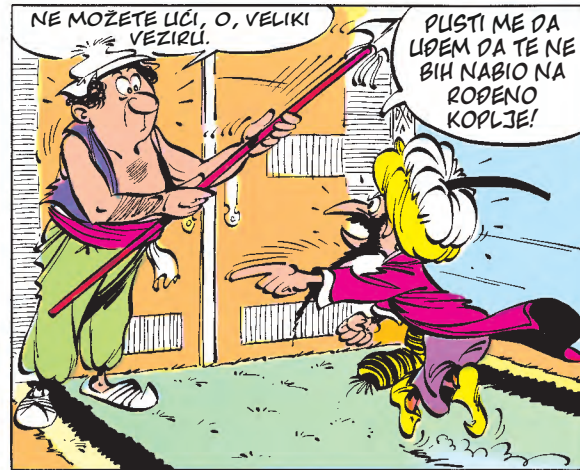
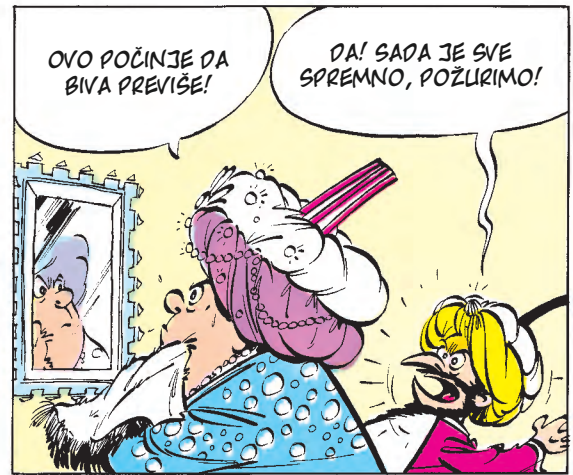
3





I TOKOM NEKOLIKO DANA...





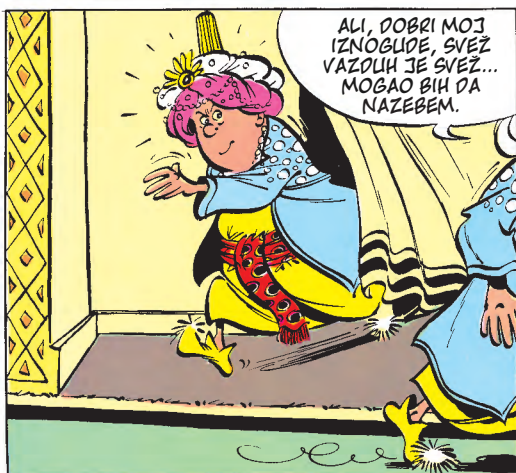
I NEDUGO POTOM...



A ONDA, NEKOLIKO DANA KASNIJE...







Ostrvo džinova

U JEDNOJ SUMNJOVOJ KAFANI U LUCI BAGDADA...



ŠMRC, JEC, ŠMRC!

SMIRITE SE, GAZDA. NE ZABORAVITE DA SMO OVDE INKOGNITO.

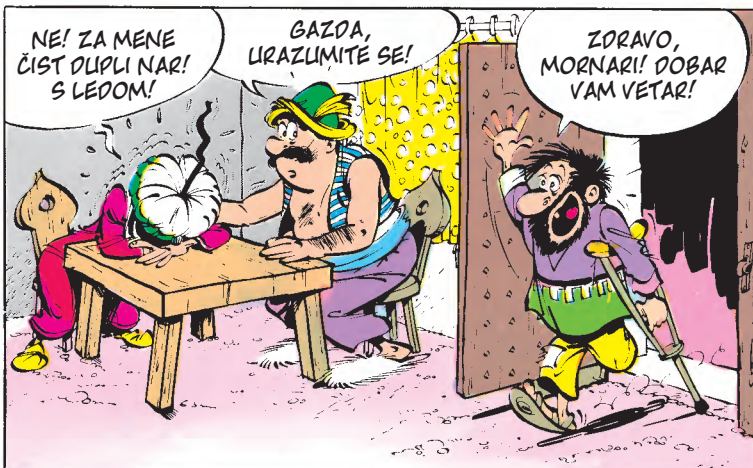
SUMNJOVOJ, JE LI? ŠTA JE TO SUMNJOVO U MOJOJ KAFANI? AAA?

...PODMUKLI VELIKI VEZIR IZNOGLUD POKUŠAVA DA LTOPI SVOJLI TUGLI.



NIKADA, NIKADA NEĆU POSTATI KALIF UMESTO KALIFA!

KONOBAR! JOŠ DVE LIMUNADE S NAROM!



NE! ZA MENE ČIST DUPLI NAR! S LEDOM!

GAZDA, URAZUMITE SE!

ZDRAVO, MORNARI! DOBAR VAM VETAR!



KO JE OVAJ ČOVEK?

TO JE SIMBAL, MOREPLOVAČ. STALNO PRIČA NEKE PRIČE. IMA MNOGO MAŠTE!



MAŠTE, KAŽEŠ? JA, KOJI SAM IZBEGAO NAJVEĆE OPASNOSTI? JA, KOGA SU ŽORALI LJUDOŽDERI?



ŽORALI LJUDOŽDERI?

DA, ALI USPEO SAM DA ZBRISEM PRE KRAJA OBROKA... LI LAZI SU KRATKE NOGE, A MENI FALI SAMO JEDNA!



ZNAŠ LI, STRANČE, DA JA ZNAM PUT DO OSTRVA NE DALEKO ODAVDE NA KOME ŽIVE DVA STRAŠNA DŽINA?

MA NEMOJ?

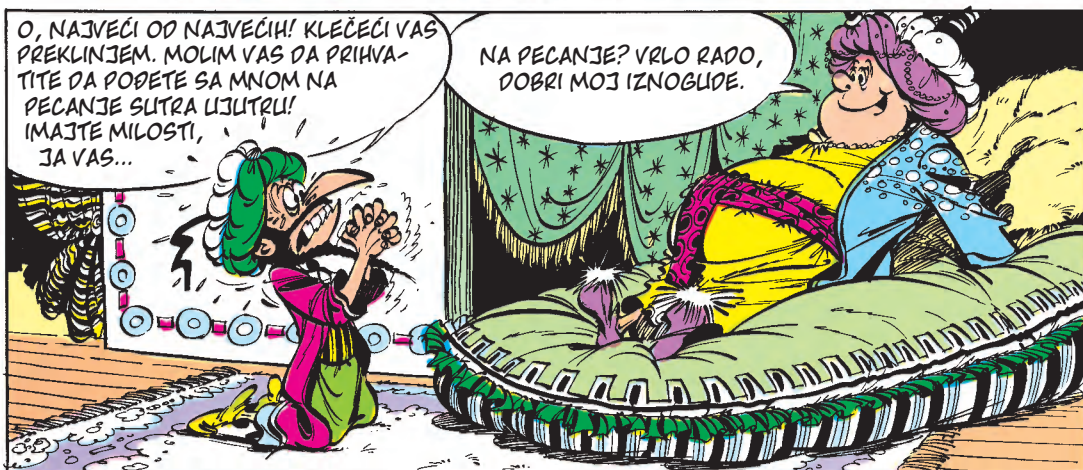


O, DA! ZNAM ČAK I DA SU TRIDESETORICA HRABRIH MORNARA TU DOŽIVELI BRODOLOM I DA IH NIKO VIŠE NIKAD NIJE VIDEO!



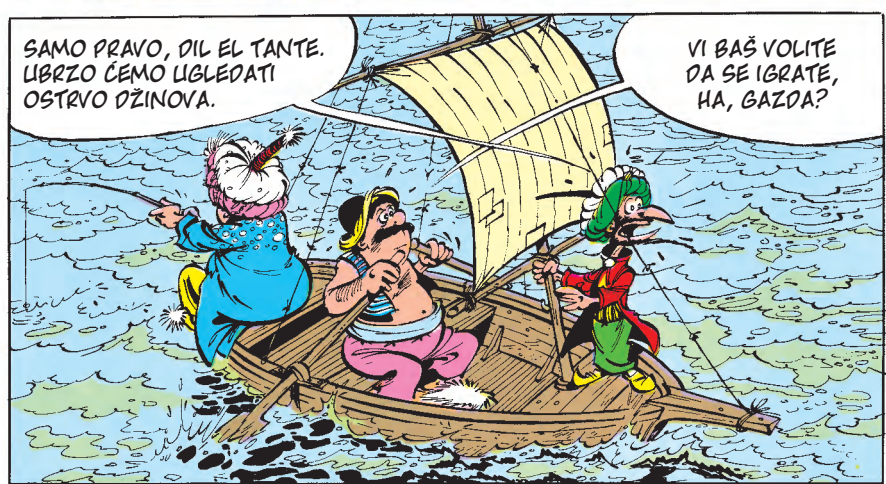
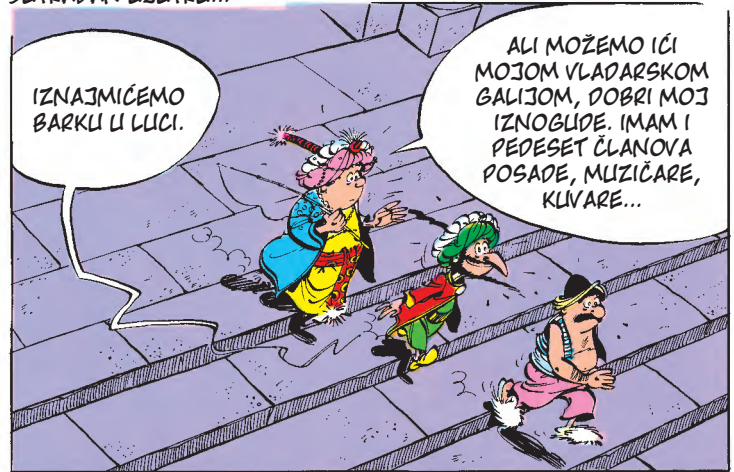
ŠTA MISLIŠ: KAKO SU ZAVRŠILI?

KAO TRIDESET OBROKA.



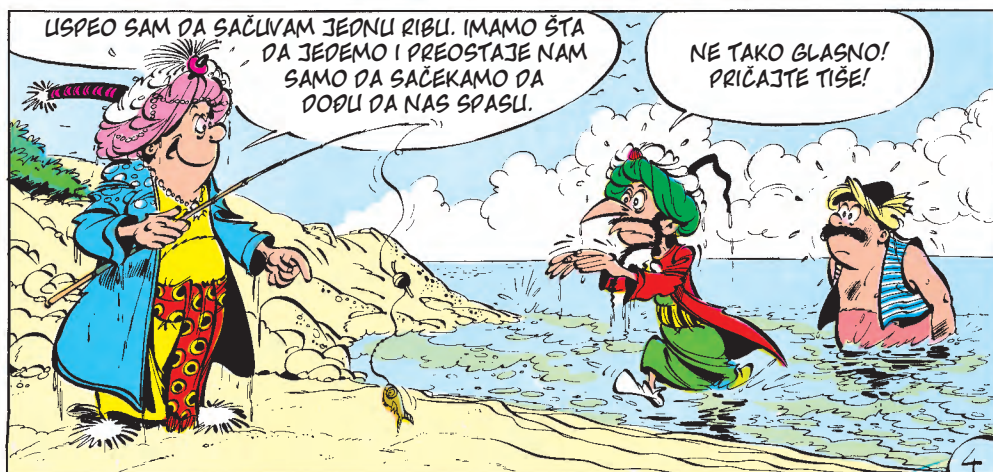
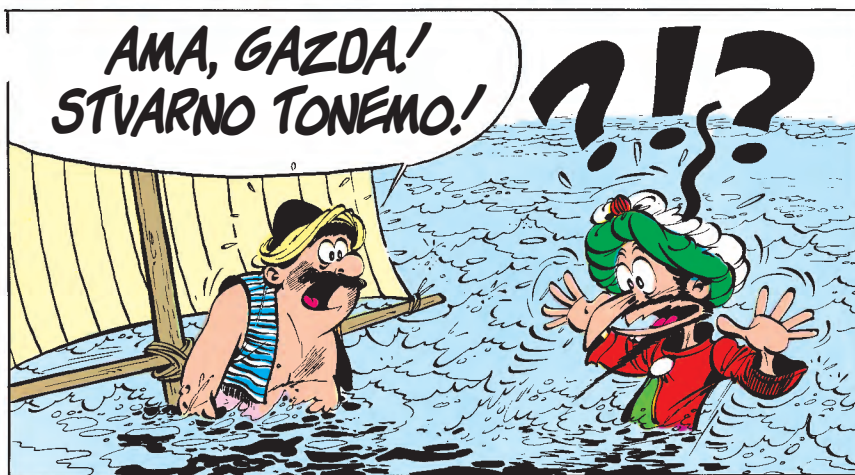
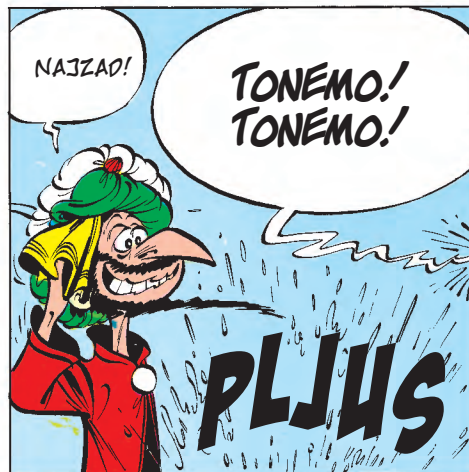
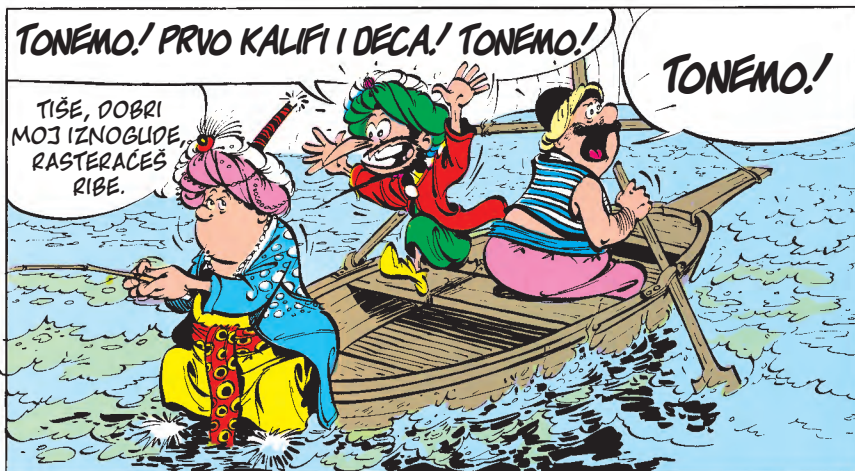


SUTRADAN UJUTRU...



NAKON NEKOLIKO SATI PLOVIŠE...







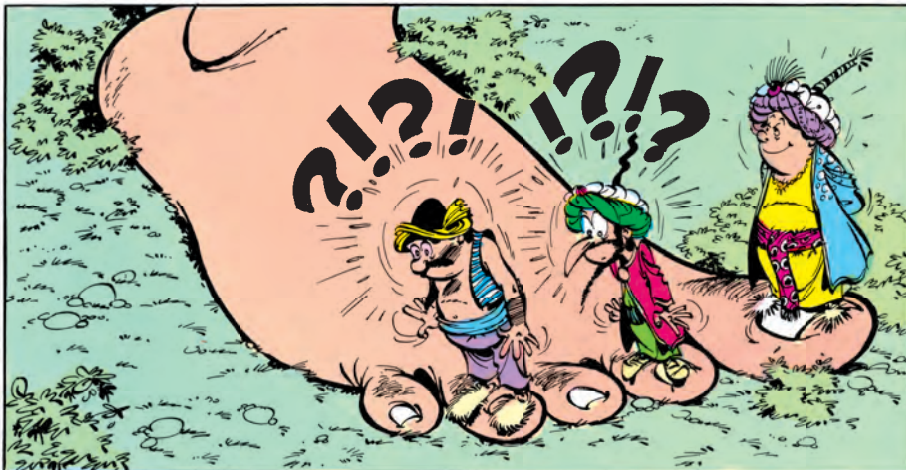
TIHO! SAKRIJMO SE!
BLUDIMO NEPRIMETNI.

ALI ZAŠTO, DOBRI
MOJ IZNOGUDE?



HODAJMO NA
VRHOVIMA
PRSTIJU!

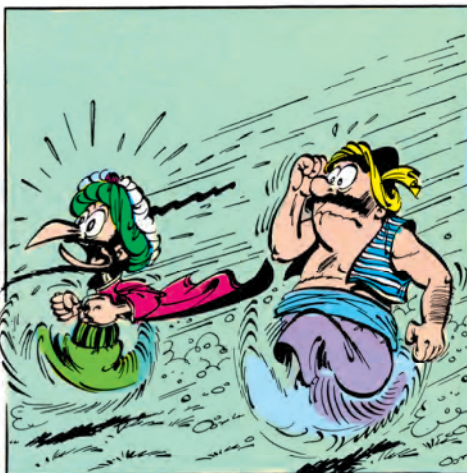
GAZDA...
VIDITE LI ISTO
ŠTO I JA?



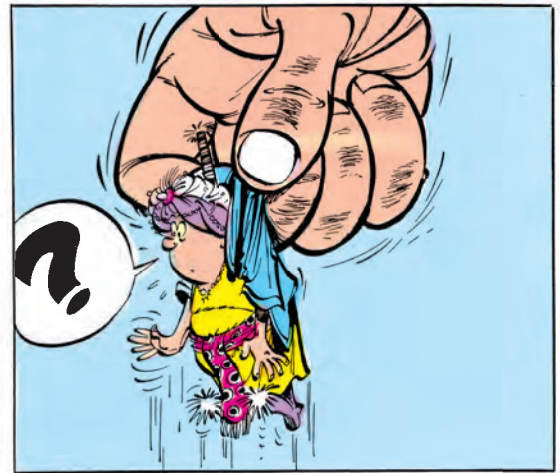
?!?!?!?!?



AAAAAAH!!



AMA, KLUDA SU
TAKO POHITALI?
NEŠTO SU MI
ČUDNI POSLE
OVOG BRO-
DOLOMA...



PERO! DOBI DA VIDIŠ ŠTA
SAM NAŠAO!

DOBAR DAN, GOSPODINE...
MISLIO SAM DA JE
OVO OSTRVO PU-
STO. VELIKO JE
IZNENAĐENJE
ŠTO VAS VIDIM
OVDE.



PLUF, PLUF...
KALIF... PLUF,
PLUF... UHVACEN
JE. LISPELI
SMO...
PLUF,
PLUF...

MIS... PLUF,
PLUF... MISLITE
LI, GAZDA?



NE ZABORAVITE DA SMO JOŠ
LIVEK NA OSTRVU DŽINOVA!

NAPRAVIĆEMO
BARKU I OTPLOVIĆEMO
ODAVDE... I NE
RASPRAVLJAJ SE SA
SVOJIM KALIFOM!

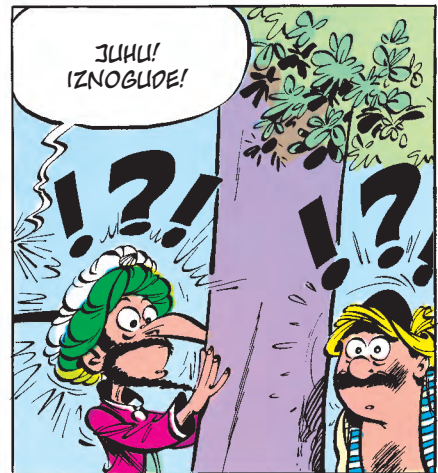


OBORIĆEMO OVO STABLO I IZDUBIĆEMO GA DA NAPRAVIMO BARKU!

ALI IMAM SAMO NOŽIĆ ZA VOĆE!



BAŠ DOBRO, OVO I JESTE STABLO VOĆKE. NA POSAO. JA ĆU TI POMOĆI - DRŽAĆU STABLO.



JUHU! IZNOGLUDE!



V... VI! USPELI STE DA POBEĀNETE?

SVUDA TE TRAZIM, DOBRI MOJ IZNOGLUDE...



...DA TI PREDSTAVIM DVA VELIKA PRIJATELJA KOJI ZELE DA TE LIPOZNAJU.

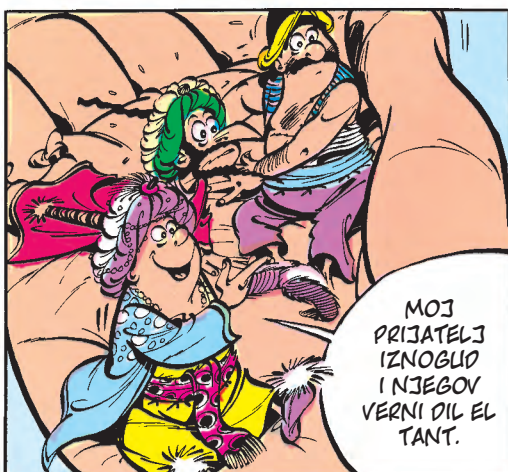


HAJDE, RUKUJTE SE.



PUSTITE ME! MA, HOĆETE LI ME PUSTITI? DIL EL TANTE! LIČINI NEŠTO!

ZNATE, GAZDA, MISLIM DA NAS DRŽE LI ŠACI...



MOJ PRIJATELJ IZNOGLUD I NJEGOVI VERNI DIL EL TANT.



PUSTITE ME! VIDITE KAKO SAM MRŠAV I RUŽAN... A VIDITE KAKO JE KALIF LEP, BUCMAST I MEKAN! PROSTO DA GA POJEDEŠ!

LASKAVČE, PRESTANI!



DA POJEDEMO? ŠTA DA POJEDEMO? KOGA DA POJEDEMO?

